

# SHARP®

PROJECTEUR LCD

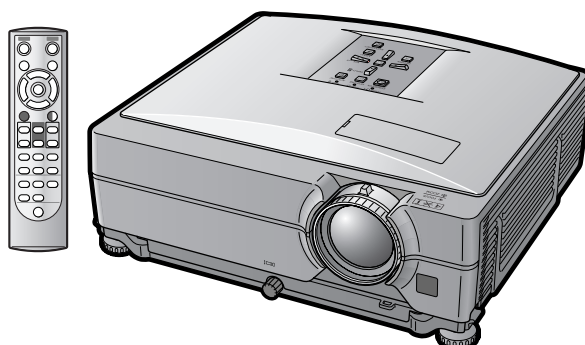
MODÈLE

**XG-C430X**

**XG-C335X**

**XG-C330X**

**MODE D'EMPLOI**



Introduction

Mise en route  
rapide

Installation

Raccordements

Fonctionnement  
de base

Fonctions  
pratiques

Annexe



## REMARQUE IMPORTANTE

- Pour vous aider à rapporter la perte ou le vol de votre projecteur, veuillez noter les numéros de modèle et de série, inscrits sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information.
- Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste "Accessoires fournis" de la page 10.

N° de modèle :

N° de série :

### SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

### DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 10A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

### WARNING:


THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

### IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow : Earth / Blue : Neutral / Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중국어, 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

# Introduction

FRANÇAIS

Il y a au moins deux raisons valables pour enregistrer sans retard l'acquisition de ce projecteur SHARP en retournant la carte de garantie que contient l'emballage du projecteur.

## 1. GARANTIE

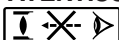
Vous êtes assuré de bénéficier pleinement des pièces et services attachés à la garantie aussitôt que la carte nous est retournée.

## 2. ACTE SUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR D'UN PRODUIT


Vous serez promptement informé de toute question concernant la sécurité, de toute modification nécessaire et de tout rappel en usine que SHARP serait tenu d'offrir dans le cadre de l'Acte de 1972 sur la sécurité de l'utilisateur d'un produit. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PARAGRAPHE IMPORTANT "GARANTIE LIMITÉE".

[Etats-Unis uniquement]


**AVERTISSEMENT:** Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.



**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



**ATTENTION**  
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION.**  
**NE PAS RETIRER LES VIS À**  
**L'EXCEPTION DE LA VIS**  
**RÉSERVÉE À L'ENTRETIEN.**



**ATTENTION : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION,**  
**NE PAS RETIRER LE CAPOT SUPÉRIEUR.**  
**L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR**  
**PUISSE REMPLACER, À L'EXCLUSION DE LA LAMPE. CONFIER**  
**TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.**



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral est un avertissement à l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées soumises à une "très haute tension" pouvant provoquer une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

**AVERTISSEMENT:** Les règles FCC stipulent que toute modification et transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil.

[Etats-Unis uniquement]

## INFORMATIONS

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour le matériel numérique de Classe A, selon les spécifications de la 15ème partie des Règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC). Ces règles sont conçues pour assurer une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des signaux radioélectriques et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux prescriptions de son mode d'emploi, il peut provoquer des interférences de communications radio. Etant donné que cet appareil risque de provoquer effectivement des interférences nuisibles dans une zone résidentielle, l'utilisateur sera tenu d'y remédier et d'éliminer les interférences à son propre compte.

[Etats-Unis uniquement]

Le câble d'ordinateur fourni doit être utilisé avec l'appareil. Ce câble garantit la conformité de l'appareil avec les règles FCC concernant la Classe A.

[Etats-Unis uniquement]

## AVERTISSEMENT:

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement résidentiel, il peut provoquer des interférences radio et, dans ce cas, l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures nécessaires.

## AVERTISSEMENT:

Le ventilateur de refroidissement de ce projecteur continue de fonctionner pendant environ 90 secondes après sa mise en mode veille. En utilisation normale, lorsque vous mettez le projecteur en mode veille, utilisez toujours la touche STANDBY (Veille) du projecteur ou de la télécommande. Assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté avant de ranger le projecteur dans la mallette de rangement.

EN UTILISATION NORMALE, N'ARRÊTEZ JAMAIS LE PROJECTEUR EN DEBRANCHANT LE CÂBLE D'ALIMENTATION. SI CETTE PRECAUTION N'EST PAS RESPECTÉE, LA LAMPE RISQUE DE DURER MOINS QUE PREVU.

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ce projecteur comporte des soudures plomb-étain, et une lampe sous pression contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter la réglementation locale ou si vous habitez les États-Unis d'Amérique, l'Electronics Industry Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Précautions liées au remplacement de la lampe

Reportez-vous à la section "Remplacement de la lampe", page 60.

Ce projecteur SHARP utilise un panneau d'affichage à cristaux liquides (LCD). Ce panneau très évolué contient 786.432 pixels (x RVB) TFT (transistors en couches minces). Les équipements électroniques de haute technologie tels que les grands écrans TV, les systèmes et caméras vidéo, respectent une certaine conformité avec des tolérances. Cet appareil possède quelques pixels d'écran inactifs compris dans une limite acceptable, qui peuvent créer des points inactifs sur l'écran. Cela n'affecte pas la qualité de l'image ou la durée de vie de l'appareil.

- Microsoft® et Windows® sont les marques déposées de Microsoft Corporation, aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- PC/AT est une marque déposée d'International Business Machines Corporation aux États Unis.
- Adobe® Reader® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- Toutes les autres compagnies ou noms de produit sont les marques déposées de leur société propriétaire respective.

Représentant autorisé responsable du marché de l'Union Européenne.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

U.E. UNIQUEMENT

# Comment lire ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, les illustrations et l'écran d'affichage sont simplifiés pour les explications et peuvent différer légèrement de l'affichage réel.

**Utilisation de l'écran de menu**

Touches utilisées dans cette opération

Touches utilisées dans cette opération

Touche utilisée dans cette étape

Affichage à l'écran

**Sélections de menus**

Exemple: Ajustement de "Luminos."

- Cette opération peut également être effectuée en utilisant les boutons du projecteur.

1 Appuyez sur **MENU**.

- L'écran de menu "Image" du mode d'entrée sélectionné s'affiche.

2 Appuyez sur **▶** ou **◀** pour sélectionner les autres écrans de menu.

- L'icône du menu de l'écran de menu sélectionné est mise en surbrillance.

icône de menu	Ecran de menu
	Image
	Sync.fine
	Options1
	Options2
	Langue

**Exemple: Menu de l'écran "Image" pour mode COMPUTER/COMPONENT 1 (RVB)**

icônes menu

Mode image: Standard

Contraste: 50

Luminos.: 50

Rouge: 50

Bleu: 50

Temp. Ctr: 7500K

Type de signal: Auto

REMARQUE

- Le menu "Sync.fine" n'est pas disponible pour les VIDEO et S-VIDEO.

©-42

**Info** ..... Indique des mesures préventives à prendre lors de l'utilisation du projecteur.

**Remarque** ..... Indique des informations supplémentaires pour la mise en place et l'opération du projecteur.

## Pour référence ultérieure

Entretien

Résolution des problèmes

Index

➔ **Page 55**

➔ **Pages 64 et 65**

➔ **Page 68**

# Table des matières

## Préparatifs

### Introduction

Comment lire ce mode d'emploi .....	3
Table des matières .....	4
Comment accéder aux modes d'emploi PDF ...	6
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ...	7
Accessoires .....	10
Nomenclature et fonctions .....	12
Utilisation de la télécommande .....	15
Portée de la télécommande .....	15
Insertion des piles .....	15

### Mise en route rapide

Mise en route rapide .....	16
----------------------------	----

### Installation

Mise en place du projecteur .....	18
Mise en place du projecteur .....	18
Mode de projection (PRJ) .....	19
Ranger le projecteur .....	20
Comment utiliser la mallette de rangement .....	20

### Raccordements

Echantillon de câbles pour raccordement ..	21
Raccordement à un ordinateur .....	23
Raccordement à un équipement vidéo .....	25
Commander le projecteur à partir d'un ordinateur .....	27
Raccordement à un moniteur avec une borne d'entrée RVB .....	28
Raccordement à un amplificateur ou un autre équipement audio .....	29

## Utilisation

### Fonctionnement de base

Mise sous/hors tension du projecteur .....	30
Branchement du câble d'alimentation .....	30
Mise sous tension du projecteur .....	30
Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille) .....	30
Projection de l'image .....	31
Utilisation des pieds de réglage .....	31
Correction de la déformation trapézoïdale .....	32
Réglage de l'objectif .....	33
Changer le mode ENTRÉE .....	34
Réglage du volume .....	35
Afficher l'écran noir et désactiver temporairement le son .....	35
Affichage d'une partie agrandie d'image .....	35
Gel d'une image .....	35
Affichage et réglage de la minuterie de pause .....	36
Commutation du mode Eco/Veille .....	36
Sélectionner le mode d'image .....	36

Mode d'affichage d'image .....	37
Utilisation de la télécommande comme souris d'ordinateur sans fil .....	39

### Fonctions pratiques

Eléments du menu .....	40
Utilisation de l'écran de menu .....	42
Sélections de menus .....	42
Ajustement de l'image (menu "Image") .....	44
Sélectionner le mode d'image .....	44
Ajuster l'image .....	44
Réglage de la température des couleurs .....	45
Réglage du type de signal .....	45
Sélection de la gamme dynamique .....	45
Sélectionner le mode progressif .....	45
Réglage du système vidéo .....	45
Réglage des images d'ordinateur (fonction de synchronisation fine "Sync.fine") .....	46
Réglage des images d'ordinateur .....	46
Réglage de la résolution .....	46
Réglage Sync.Automat. ....	46
Vérification du signal d'entrée .....	46
Utilisation du menu "Options1" .....	47
Affichage de la durée de vie restante de la lampe .....	47
Régler le mode redimensionner .....	47
Ajuster la position de l'image .....	47
Correction de trapèze .....	48
Réglage de l'affichage à l'écran .....	48
Sélection d'une image de départ et d'arrière-fond .....	48
Réglage du mode Eco/Veille .....	48
Fonction d'extinction automatique de l'alimentation .....	48
Réglage du son du système .....	49
Sélection de la position de l'écran de menu .....	49
Fonction de verrouillage du système .....	49
Fonction blocage touches .....	50
Fonction de l'alimentation directe activée .....	50
Ensemble de fonctions utiles pendant l'installation (menu "Options2") .....	51
Activation du mot de passe .....	51
Si vous avez oublié votre mot de passe .....	51
Réglage de l'enceinte .....	52
Paramétrer le type de sortie audio .....	52
Renversement/Inversion des images projetées ..	52
Réglage du mode ventilation .....	52
Sortie écran .....	52
LAN/RS232C .....	52
Sélectionner la vitesse de transmission (RS-232C) .....	52
Réglage du client DHCP .....	53
Activation de TCP/IP .....	53
Confirmation des informations réseau pour le projecteur .....	54
Retour aux réglages par défaut .....	54
Sélectionner la langue de l'affichage à l'écran ...	54

## Référence

### Annexe

Entretien .....	55
Remplacement du filtre à air .....	56
Remplacement du filtre à air .....	56
Indicateurs d'entretien .....	58
À propos de la lampe .....	60
Lampe .....	60
Précaution quant à la lampe .....	60
Remplacement de la lampe .....	60
Retrait et installation de l'ensemble lampe .....	61
Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe .....	62
Tableau de compatibilité avec ordinateurs ...	63
Résolution des problèmes .....	64
Pour l'assistance SHARP .....	66
Caractéristiques .....	67
Index .....	68

## Guide d'installation

**Pour plus d'informations,  
reportez-vous au "MANUEL DE  
CONFIGURATION" contenu  
dans le CD-ROM fourni.**

Mise en place de l'écran .....	2
Format de l'écran et distance de projection .....	3
Changement de l'objectif .....	9
Attribution des points de connexion .....	11
RS-232C Spécifications et paramètres de commande .....	13
Configuration de l'environnement du réseau du projecteur .....	18
Commande du projecteur par un réseau LAN .....	24
Configuration du projecteur lorsque RS-232C ou Telnet est utilisé .....	29
Réinitialisation du compteur d'heures de la lampe du projecteur par LAN .....	39
Résolution des problèmes .....	41
Dimensions .....	44

# Comment accéder aux modes d'emploi PDF

Les modes d'emploi PDF en plusieurs langues sont inclus dans le CD-ROM afin que vous puissiez travailler avec le projecteur même si vous ne possédez pas ce manuel. Pour utiliser ces manuels, le programme Adobe® Reader® doit être installé sur votre ordinateur (Windows® ou Macintosh®).

Veuillez télécharger Adobe® Reader® sur le site Internet (<http://www.adobe.com>).

## Accès aux modes d'emploi PDF

### Sous Windows®:

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Double-cliquez sur l'icône "Poste de travail".
- ③ Double-cliquez sur le lecteur de "CD-ROM".
- ④ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Double-cliquez sur le dossier "MANUALS".
  - 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
  - 3) Double-cliquez sur le fichier pdf "C430\_" pour accéder au mode d'emploi du projecteur.

#### **Lorsque vous voulez regarder le manuel de configuration**

- 1) Double-cliquez sur le dossier "SETUP".
- 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
- 3) Double-cliquez sur le fichier pdf "C430\_S" pour accéder au manuel de configuration.

### Sur Macintosh®:

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Double-cliquez sur l'icône "CD-ROM".
- ③ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Double-cliquez sur le dossier "MANUALS".
  - 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
  - 3) Double-cliquez sur le fichier pdf "C430\_" pour accéder au mode d'emploi du projecteur.

#### **Lorsque vous voulez regarder le manuel de configuration**

- 1) Double-cliquez sur le dossier "SETUP".
- 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
- 3) Double-cliquez sur le fichier pdf "C430\_S" pour accéder au manuel de configuration.



### Info

- Si le fichier PDF souhaité ne peut être ouvert par un double clic de souris, lancez d'abord Adobe® Reader®, spécifiez ensuite le fichier souhaité en utilisant le menu "Fichier", "Ouvrir".



**ATTENTION:** Veuillez lire toutes ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et les conserver pour toutes consultations ultérieures.

L'électricité peut être utilisée pour beaucoup de fonctions utiles. Ce produit a été conçu et fabriqué pour assurer une utilisation en toute sécurité. CÉPENDANT, TOUTE UTILISATION INCORRECTE PEUT CAUSER UNE ÉLECTROCUTION OU DÉCLENCHER UN INCENDIE. Pour éviter de contourner les dispositifs de sécurité incorporés à ce produit, veuillez respecter les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

## 1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

## 2. Conservez les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence ultérieure.

## 3. Respectez les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

## 4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

## 5. Nettoyage

Débranchez la prise secteur de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de liquides ou aérosols de nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.

## 6. Options

N'utilisez pas d'option non conseillée par le fabricant de l'appareil qui pourrait présenter le moindre risque.

## 7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau, —à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou dans un sous-sol humide par exemple.

## 8. Accessoires

Ne déposez pas l'appareil sur un support instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte et d'être sérieusement endommagé. Utilisez uniquement les types de support conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

## 9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manœuvré avec soin. Tout arrêt brutal, effort excessif ou inégalilé du sol risque d'entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



## 10. Ventilation

Les orifices et découpes pratiqués sur le coffret sont destinés à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, bibliothèque ou étagères si la ventilation adéquate ne peut être assurée et les instructions du fabricant respectées.

## 11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Au moindre doute concernant le type de source disponible, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur pile ou autre source que le secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

## 12. Mise à la terre et polarisation

Ce produit est équipé d'un des types de prise suivant. Si la prise mâle du câble d'alimentation ne correspond pas à celle du secteur, contactez un électricien pour la remplacer. N'utilisez pas la prise sans la sécurité supplémentaire offerte par ce type de prise.

- Type de prise à deux fils (secteur).
- Type de prise à trois fils (secteur) avec une borne de mise à la masse.  
Cette dernière ne s'enfiche que dans une prise du secteur adéquate.

## 13. Protection du câble d'alimentation

Faites passer le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être abîmé, piétiné, écrasé par un meuble ou tout objet lourd; examinez soigneusement le cheminement du câble d'alimentation entre la prise du secteur et l'entrée de l'appareil.

## 14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur dès que survient un orage ou encore lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Ainsi, l'appareil ne sera pas exposé à une surtension éventuelle du secteur due à la foudre.

## 15. Surcharge

Évitez de surcharger les prises du secteur murales ou intégrées ainsi que les rallonges car cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## 16. Introduction d'objets étrangers ou de liquide

N'essayez pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceux-ci risquent d'entrer en contact avec les composants soumis à des hautes tensions et provoquer un incendie ou une électrocution. Éviter d'asperger ou de renverser le moindre liquide sur l'appareil.

## 17. Réparation

Ne tentez aucune réparation de cet appareil par vous-même car l'ouverture ou le retrait du boîtier expose des composants soumis à des hautes tensions qui présentent des risques importants d'électrocution. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.

## 18. Dégâts entraînant une réparation

Dans les cas suivants, débranchez le câble d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié :

- Le câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
- Un liquide a été renversé sur l'appareil ou un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que les instructions du mode d'emploi aient été respectées. N'utilisez pas d'autres commandes que celles mentionnées dans ce document car toute action risque d'endommager l'appareil et d'entraîner, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié afin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.
- L'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et un entretien semble nécessaire.

## 19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation que le remplacement sera effectué avec une pièce prescrite par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

## 20. Contrôle de sécurité

À la fin de toute intervention d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer si le produit est en état de fonctionnement correct.

## 21. Montage mural ou au plafond

Ce produit doit être monté sur un mur ou au plafond uniquement de la manière recommandée par le fabricant.

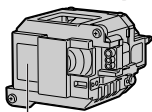
## 22. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

### Assurez-vous de lire les mesures de sécurité suivantes lors de la mise en route de votre projecteur.

#### Mise en garde concernant l'ensemble lampe

- Prenez les précautions nécessaires en raison des risques potentiels présentés par les particules de verre en cas de rupture de la lampe. En cas de rupture, contactez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour effectuer son remplacement. Voir section "Remplacement de la lampe" page 60.



#### Précautions concernant la mise en route du projecteur

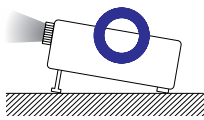
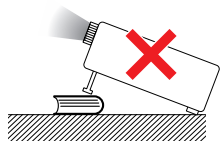
- Pour réduire l'entretien au minimum et maintenir une haute qualité d'image, SHARP recommande que ce projecteur soit installé dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de la fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est exposé à ces éléments, les orifices et l'objectif doivent être nettoyés plus souvent. Tant que le projecteur est nettoyé régulièrement, son utilisation dans cet environnement ne réduira pas sa durée de fonctionnement. Le nettoyage interne doit être effectué uniquement par votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

#### N'installez pas le projecteur dans les endroits exposés au soleil ou à un fort éclairage.

- Positionnez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas exposé directement au soleil ou à l'éclairage de la pièce. Toute lumière directe sur l'écran délave les couleurs et rend le visionnage difficile. Fermez les rideaux et diminuez l'éclairage lorsque vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou très éclairée.

#### Le projecteur peut sans risques être incliné à un angle maximum de 9 degrés.

- Le placement doit être de  $\pm 9$  degrés par rapport à l'horizontale.



#### Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude comme à la montagne (à une altitude de 1.500 mètres environ (4.900 pieds) ou plus)

- Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude où l'air est raréfié, réglez "Mode Ventilation" sur "Élevé". Omettre de procéder à ce réglage peut avoir une incidence sur la longévité du système optique.

#### Avertissement à propos de la mise en place du projecteur en hauteur

- Lors de la mise en place du projecteur en hauteur, veillez à l'immobiliser avec soin pour éviter des blessures corporelles dues à la chute du projecteur.

#### N'installez pas le projecteur dans les endroits où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

- Prenez garde à ne pas cogner ou endommager la lentille de l'objectif.

#### Reposez vos yeux de temps en temps.

- Le visionnage continu de l'écran pendant des heures fatigue les yeux. Assurez-vous de reposer vos yeux.

#### Évitez les endroits où règnent des conditions de température extrêmes.

- La température de fonctionnement du projecteur doit être comprise entre 41°F et 95°F (+5°C et +35°C).
- La température de stockage du projecteur doit être comprise entre -4°F et 140°F (-20°C et +60°C).

#### N'obstruez pas les orifices d'arrivée d'air ou d'évacuation.

- Laissez un espace d'au moins 7 7/8" (20 cm) entre l'orifice d'évacuation d'air et le mur ou l'obstacle le plus proche.
- Assurez-vous que les arrivées ou les évacuations d'air ne sont pas obstruées.
- Si le ventilateur de refroidissement est obstrué, un circuit de protection mettra automatiquement le projecteur en mode veille. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement. (Voir pages 58 et 59.) Débranchez le câble d'alimentation au niveau de la prise du secteur et attendez au moins 10 minutes. Placez le projecteur dans un endroit où les orifices d'arrivée d'air ou d'évacuation ne sont pas obstrués, puis rebranchez le câble d'alimentation et mettez le projecteur en marche. Cette opération remettra le projecteur en état normal de fonctionnement.

## Précautions concernant l'utilisation du projecteur

- Lorsque vous utilisez le projecteur, prenez garde de ne pas le soumettre à des chocs et / ou à des vibrations, cela risquerait de l'endommager. Faites extrêmement attention à l'objectif. Si vous ne comptez pas vous servir du projecteur avant longtemps, veillez à débrancher le câble d'alimentation de la prise du secteur ainsi que tout autre câble de raccordement.
- Ne transportez pas le projecteur en le tenant par l'objectif.
- Lorsque vous rangez le projecteur, veillez à attacher le capuchon d'objectif au projecteur. (Voir page 12.)
- Ne laissez pas la mallette de rangement ou le projecteur au soleil ou près de sources de chaleur. La mallette de rangement ou le projecteur risque de changer de couleur ou de se déformer.

## Autres équipements connectés

- Lors du raccordement au projecteur d'un ordinateur ou de tout autre équipement audiovisuel, veuillez faire les raccordement APRES avoir débranché le câble d'alimentation du projecteur de la prise secteur murale et après avoir éteint l'équipement à connecter.
- Veuillez lire les modes d'emploi du projecteur et des équipements à connecter avant de procéder au raccordement.

## Utilisation du projecteur dans d'autres pays

- La tension et la forme de la prise du secteur peuvent varier suivant la région ou le pays où vous souhaitez utiliser le projecteur. Quand le projecteur est utilisé dans un autre pays, assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation approprié.

## Fonction de surveillance de la température

- Si le projecteur commence à surchauffer à cause de problèmes d'installation ou d'obstruction des ouïes de ventilation, "X" et "TEMP." se mettent à s'allumer dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra, le voyant d'alarme de température élevée situé sur le projecteur se mettra à clignoter et après une période de refroidissement de 90 secondes, le projecteur passera en mode veille. Reportez-vous à la section "Indicateurs d'entretien", page 58 pour plus de détails.



## Info

- Le ventilateur de refroidissement régule la température intérieure du projecteur et son fonctionnement est contrôlé automatiquement. Le bruit du ventilateur peut changer en cours de projection à cause de la modification de sa vitesse. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement.
- Même si vous débranchez le câble d'alimentation après la projection, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps. Avant de placer le projecteur dans la mallette de rangement, assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté.

# Accessoires

## Accessoires fournis



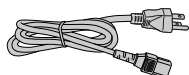
Télécommande  
RRMCGA502WJSA



Deux piles R-6  
(Format "AA", UM/SUM-3, HP-7 ou similaire)

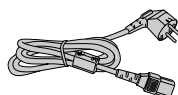
### Câble d'alimentation\*

(1)



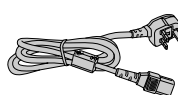
Pour les U.S.A., le  
Canada, etc.  
(6' (1,8 m))  
QACCCA007WJPZ

(2)



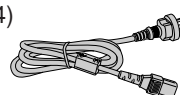
Pour l'Europe, à  
l'exception du R.U.  
(6' (1,8 m))  
QACCV A011WJPZ

(3)



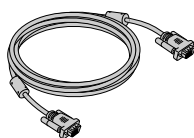
Pour le R.U., Hong-  
Kong et Singapour  
(6' (1,8 m))  
QACCB A036WJPZ

(4)

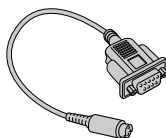


Pour l'Australie, la Nouvelle-  
Zélande et l'Océanie  
(6' (1,8 m))  
QACCLA018WJPZ

\* Utilisez le câble d'alimentation avec les prises secteur murales correspondantes à votre pays.



Câble RVB  
(10' (3,0 m))  
QCNWGA045WJPZ



Adaptateur RS-232C  
DIN-D-sub  
(5 <sup>57</sup>/<sub>64</sub>" (15 cm))  
QCNWGA015WJPZ



Capuchon d'objectif  
(attaché)  
PCAPHA026WJSA



Sangle de capuchon  
d'objectif  
UBNDTA017WJZZ



Mallette de rangement  
GCASNA020WJSA

- Mode d'emploi (ce manuel (TINS-D048WJZZ) et le CD-ROM (UDSKAA087WJZZ))

## Accessoires en option

- |  |           |
|--|-----------|
| ■ Câble à 3 RCA à D-sub à 15 broches (10' (3,0 m)) | AN-C3CP2  |
| ■ Récepteur distant                                | AN-MR2    |
| ■ Ensemble lampe                                   | AN-C430LP |

### Remarque

- Certains accessoires en option peuvent ne pas être disponibles en fonction de la région. Veuillez vérifier auprès de revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.

## Objectifs en option

■ Objectif	Distance de projection pour une taille d'écran de 100"	
Objectif grand angle-zoom ( $\times 1,5 - 1,9$ )	AN-C12MZ	9'11" – 12'5" (3,0 m – 3,8 m)
Téléobjectif-zoom ( $\times 2,2 - 2,8$ )	AN-C18MZ	14'10" – 18'10" (4,5 m – 5,7 m)
Téléobjectif-zoom ( $\times 3,3 - 5,1$ )	AN-C27MZ	22' – 33'11" (6,7 m – 10,3 m)
Téléobjectif-zoom ( $\times 5,2 - 7,2$ )	AN-C41MZ	34'5" – 48'4" (10,5 m – 14,7 m)

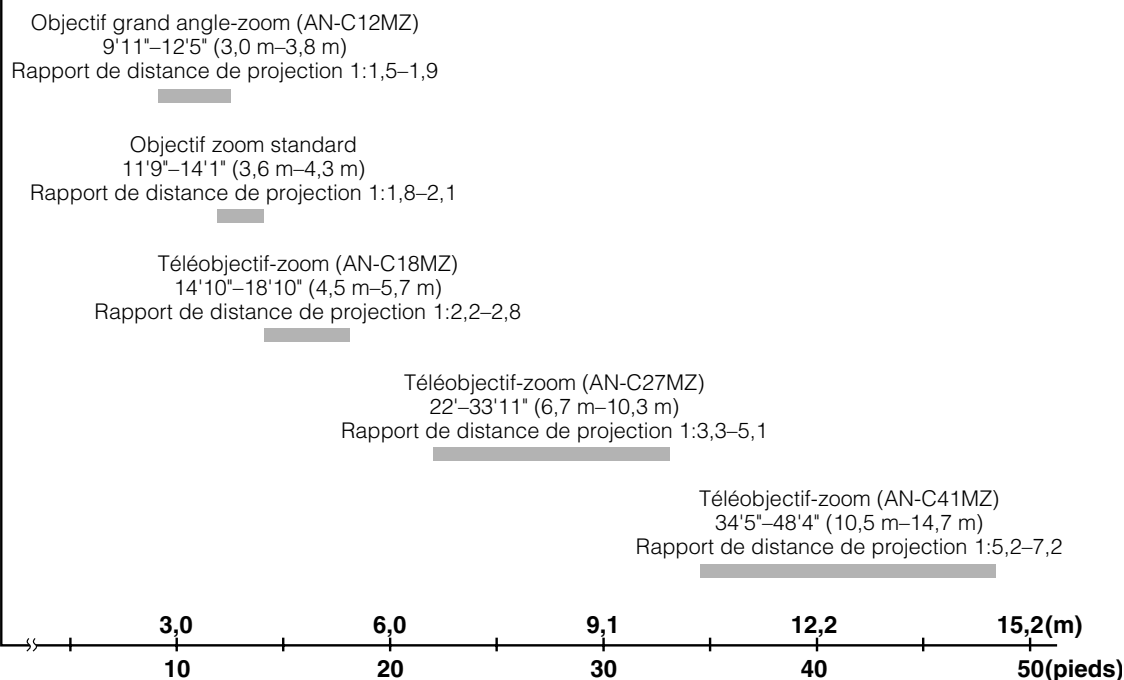
L'objectif standard est attaché au projecteur.

Les objectifs en option de Sharp sont également disponibles pour une application spécialisée. Veuillez consulter votre revendeur de projecteur Sharp autorisé le plus proche pour plus de détails concernant ces objectifs. (Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni pour plus de détails.) En outre, veuillez à faire installer les objectifs en option par le personnel de service.

## Distance de projection

Le dessin ci-dessous correspond à un écran de 254 cm (100 pouces) en mode normal 4:3.

### Écran

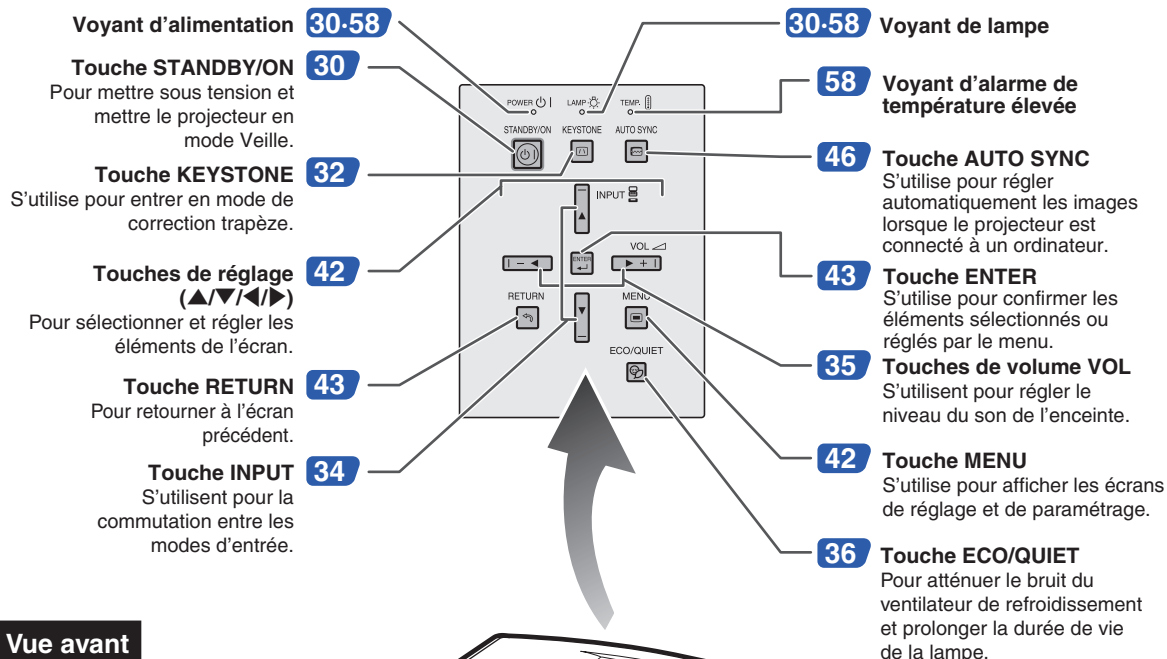


# Nomenclature et fonctions

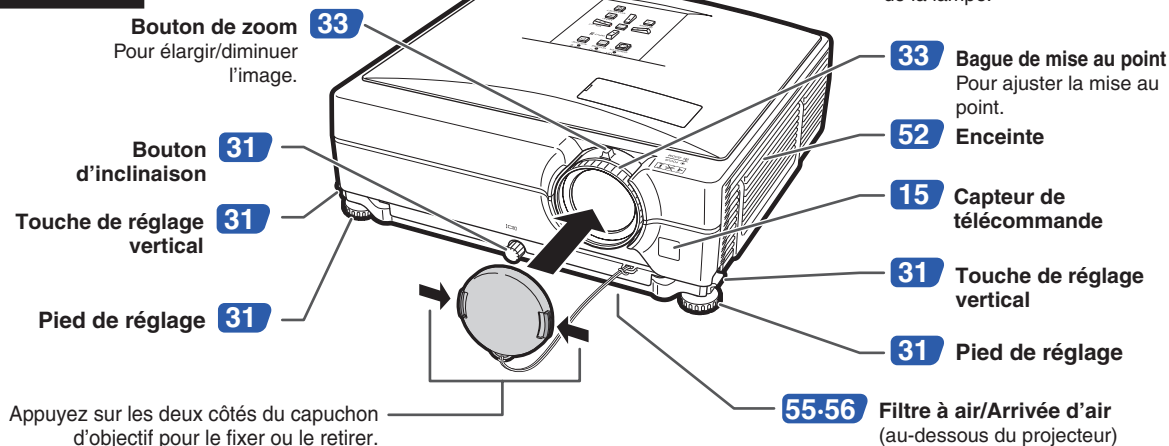
Les chiffres indiqués en     renvoient aux pages de ce mode d'emploi où le point particulier est expliqué.

## Projecteur

### Vue de dessus

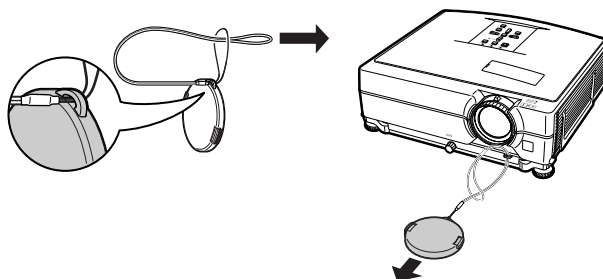


### Vue avant



#### Mettre en place le capuchon d'objectif

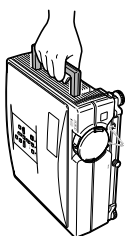
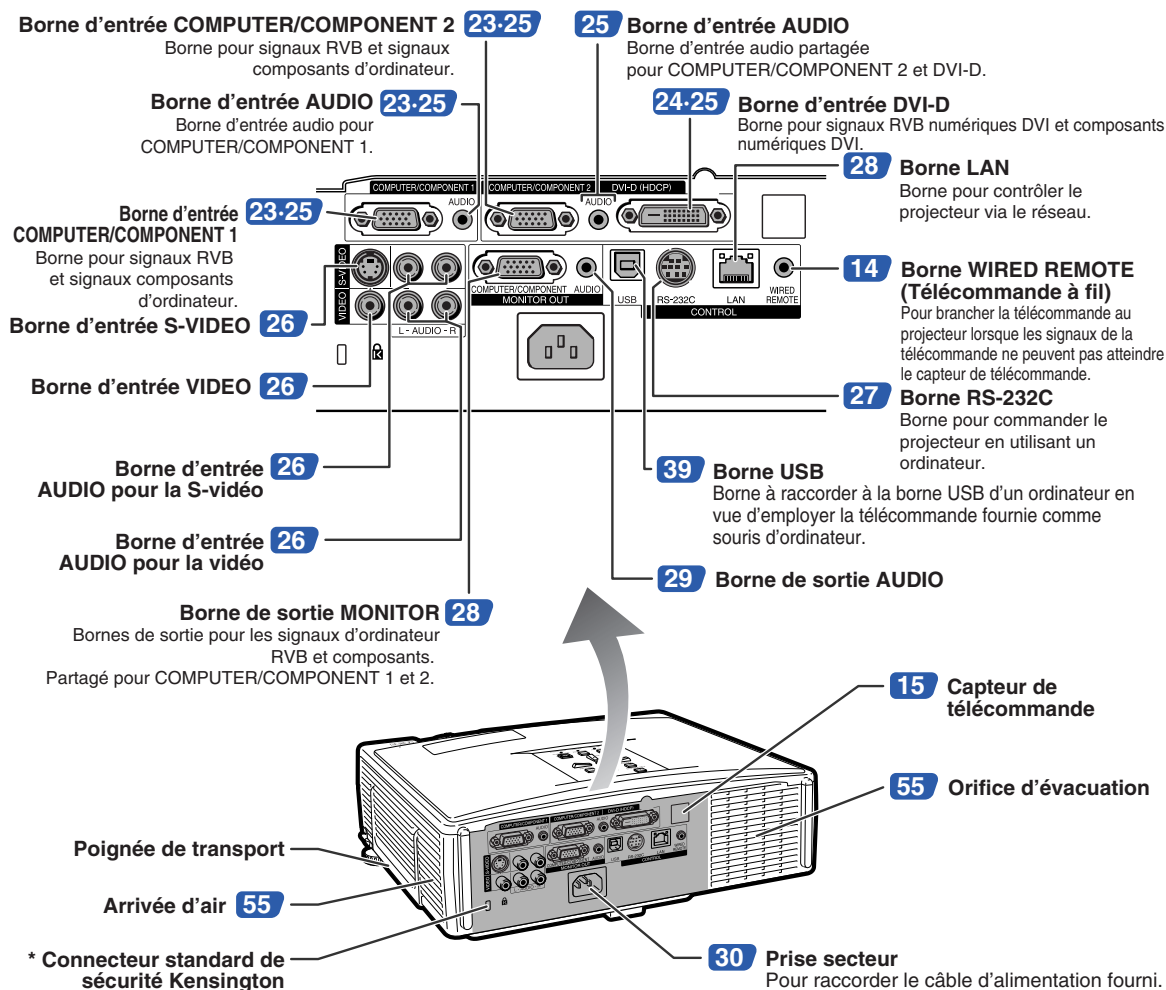
Après avoir fixé la sangle de capuchon d'objectif sur le capuchon d'objectif, passez l'autre bout de la sangle dans le trou sur le devant du projecteur, à côté de l'objectif, comme dans l'illustration.





## Projecteur (Vue arrière)

### Bornes



### Utilisation de la poignée de transport

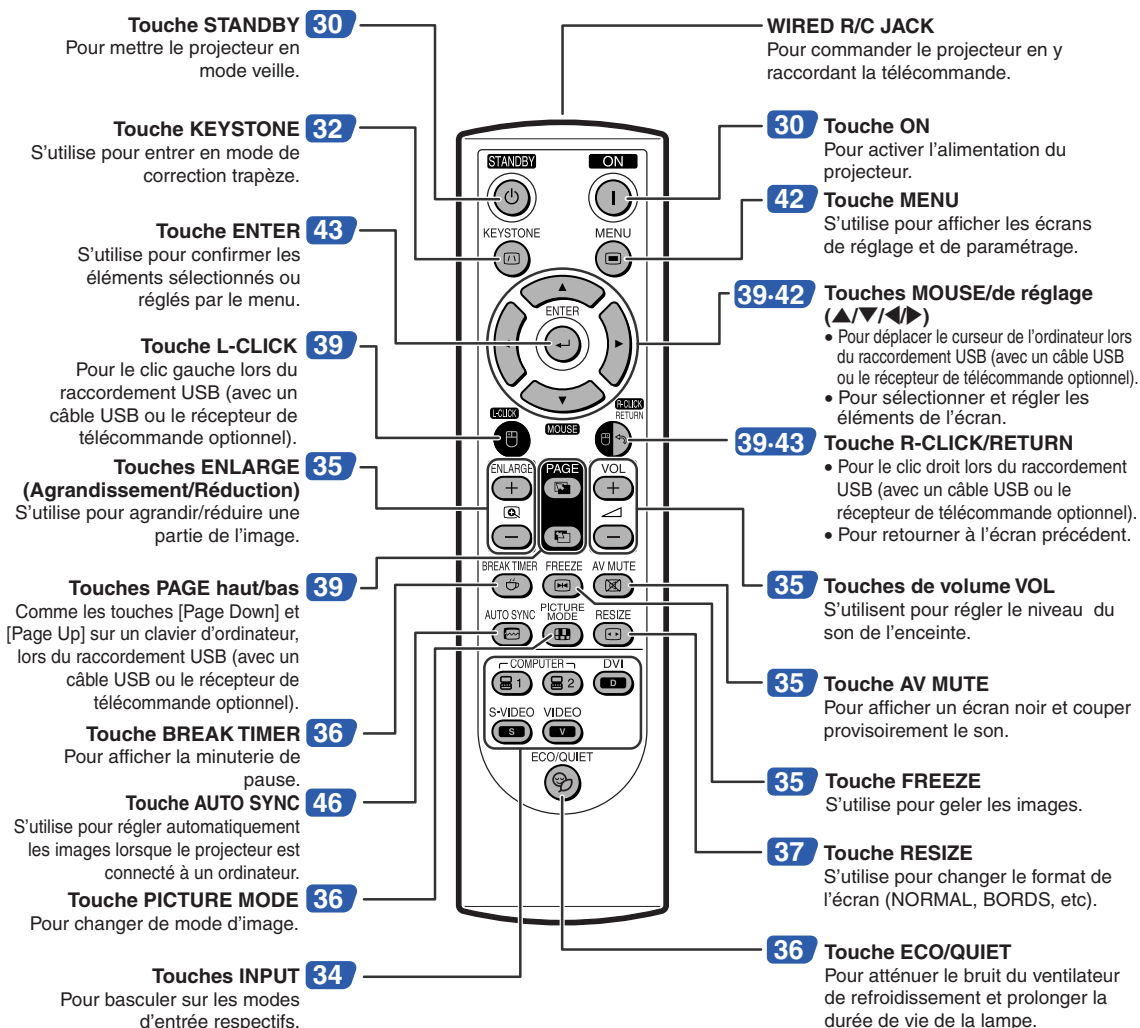
Pour déplacer le projecteur, transportez-le par la poignée de transport sur le côté.

- Couvrez toujours l'objectif de son capuchon pour éviter des dommages lors du transport du projecteur.
- Ne soulevez ou ne transportez pas le projecteur par l'objectif ou par son capuchon, car ceci pourrait endommager l'objectif.

### \* Utilisation du verrouillage Kensington

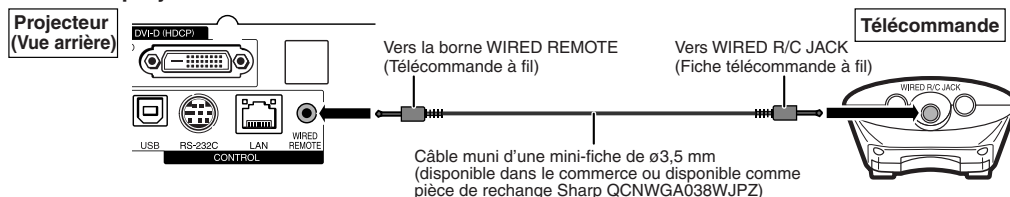
- Ce projecteur est équipé d'un connecteur standard de sécurité Kensington pour une utilisation avec un système de sécurité MicroSaver Kensington. Reportez-vous aux informations fournies avec le système pour les instructions d'utilisation du système de verrouillage du projecteur.

## Télécommande



## Utiliser la télécommande avec un câble de signal

Si la position du projecteur fait que les signaux de la télécommande ne peuvent être captés, raccordez la télécommande au projecteur avec un câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm de diamètre. Vous pouvez alors commander le projecteur avec la télécommande.



### Remarque

- La fonction de télécommande sans fil n'est pas possible lorsque le câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm est connecté au projecteur. Pour pouvoir utiliser la fonction de télécommande sans fil, il faut au préalable débrancher le câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm du projecteur.



## Portée de la télécommande

La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans les distances indiquées sur l'illustration.

### Remarque

- Le signal de la télécommande peut être réfléchi sur l'écran pour une utilisation plus simple. Cependant, la distance réelle du signal peut être différente suivant le matériau de l'écran.

### Utilisation de la télécommande :

- Prenez garde à ne pas la faire tomber, à ne pas l'exposer à l'humidité ou à de fortes températures.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si elle est exposée à la lumière d'une lampe fluorescente. Dans ce cas, éloignez le projecteur de la lampe fluorescente.

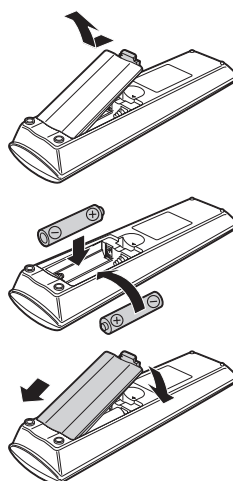
## Insertion des piles

**1** Abaissez l'attache du couvercle et retirez le couvercle dans le sens indiqué par la flèche.

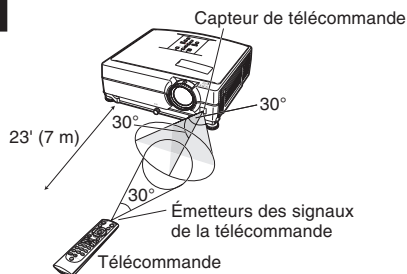
**2** Insérez les piles fournies.

- Lors de l'insertion des piles, respectez les polarités indiquées par les repères  $\oplus$  et  $\ominus$  à l'intérieur du compartiment des piles.

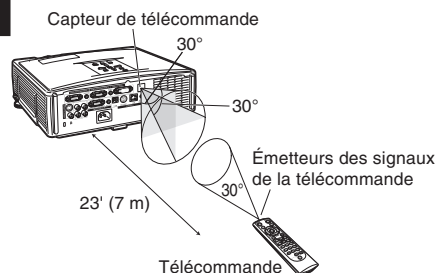
**3** Insérez l'attache à la base du couvercle dans la fente, et enfoncez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



### Vue avant



### Vue arrière



**Une utilisation incorrecte des piles peut causer leur fuite ou même leur explosion. Veuillez suivre les précautions ci-dessous.**

### ⚠ Attention

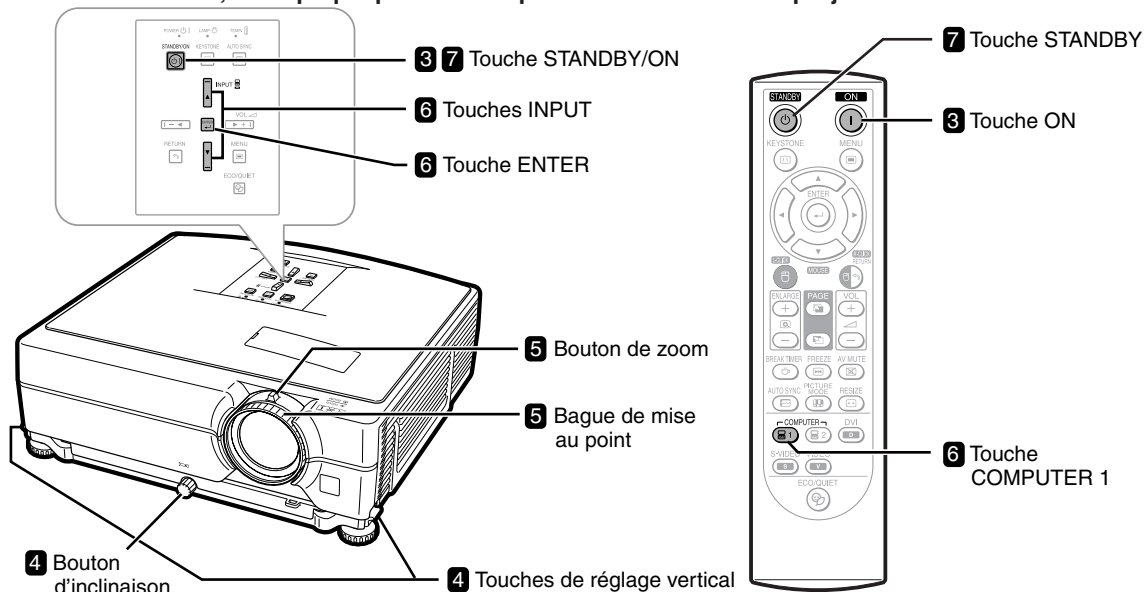
- Danger d'explosion si la pile est remplacée incorrectement. Ne remplacez qu'avec une pile de même type ou de type équivalent.
- Lors de l'insertion des piles, vérifiez que leurs polarités correspondent à celles indiquées par les repères  $\oplus$  et  $\ominus$  à l'intérieur du compartiment des piles.
- Chaque type de piles possède des caractéristiques particulières, ne mélangez donc pas des types différents de piles.
- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.  
Cela risque de raccourcir la durée de vie des nouvelles piles ou de provoquer des fuites sur les anciennes.
- Retirez les piles usagées de la télécommande car celles-ci risquent de fuir en les laissant dedans.  
Le liquide des piles est dangereux pour la peau, en cas de fuite, essuyez-les et retirez-les à l'aide d'un chiffon.
- Les piles fournies avec ce projecteur risquent de s'épuiser après une courte période suivant la manière dont elles ont été entreposées. Remplacez-les par des neuves dès que possible.
- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci ne va pas être utilisée pendant une longue période.
- Respectez les règlements (ordonnance) locaux lors de la mise au rebut des piles usagées.

# Mise en route rapide

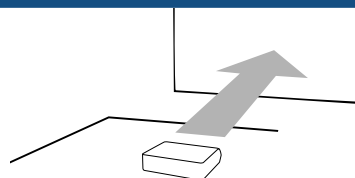
Cette section présente les opérations de base (projecteur raccordé à l'ordinateur). Pour de plus amples détails, voir la page mentionnée ci-dessous pour chaque étape.

## Installation et projection

Dans cette section, on explique par un exemple le raccordement du projecteur et de l'ordinateur.

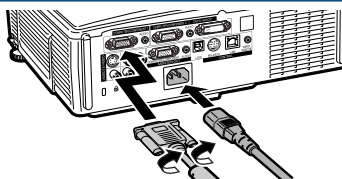


### 1. Placez le projecteur face à un écran



➔ Page 18

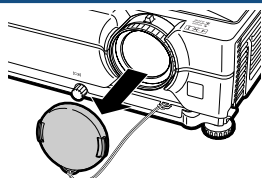
### 2. Connectez le projecteur à l'ordinateur et branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur du projecteur



Pour le raccordement d'un appareil autre que l'ordinateur, voir les pages 25, 28 et 29.

➔ Pages 23, 30

### 3. Ôtez le capuchon d'objectif et allumez le projecteur



Sur le projecteur

STANDBY/ON



Sur la télécommande

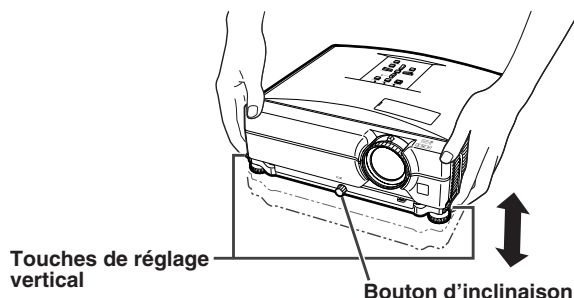


➔ Page 30

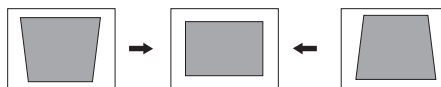
## 4. Réglez l'angle

Réglez l'angle du projecteur

- Réglez l'angle du projecteur à l'aide des touches de réglage vertical.
- Tournez le bouton d'inclinaison pour ajuster l'inclinaison horizontale du projecteur.



- Ce projecteur est équipé d'une fonction "Correc. trapèze Auto." qui corrige automatiquement toute distorsion trapézoïdale de l'image projetée.

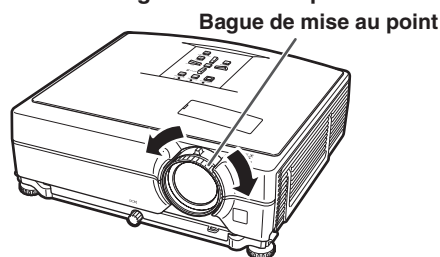


➔ Pages 31, 32

## 5. Ajustez la mise au point et le zoom

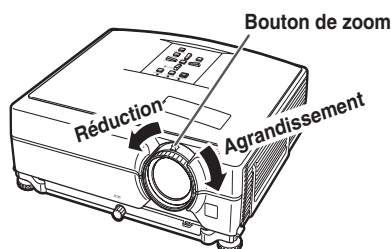
Mettez au point l'image projetée

- Mettez au point l'image projetée en tournant la bague de mise au point.



Réglez la taille de l'image projetée

- Réglez la taille de l'image projetée en actionnant le bouton de zoom.

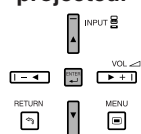


➔ Page 33

## 6. Sélectionnez le mode ENTRÉE

Sélectionnez "COMPUTER 1" à l'aide des touches INPUT sur le projecteur ou la touche COMPUTER1 sur la télécommande.

Sur le projecteur



Sur la télécommande



▼ Liste INPUT



▼ Affichage à l'écran (RVB)



- Quand vous appuyez sur les touches INPUT du projecteur, la liste INPUT surgit. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un élément de la liste, puis sur [RETURN] pour commuter sur le mode INPUT sélectionné.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez sur [COMPUTER 1]/[COMPUTER 2]/[DVI]/[S-VIDEO]/[VIDEO] pour changer le mode ENTRÉE.

➔ Page 34

## 7. Coupez l'alimentation

Appuyez sur la touche STANDBY, puis appuyez à nouveau sur cette touche pendant que le message de confirmation s'affiche pour mettre le projecteur en mode veille.

Sur le projecteur



Sur la télécommande



▼ Affichage à l'écran



- Même si vous débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur murale, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps.

➔ Page 30

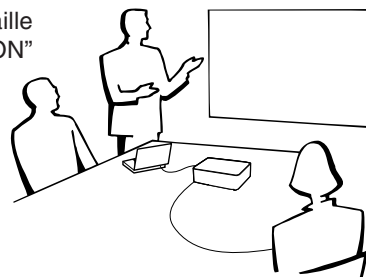
# Mise en place du projecteur

## Mise en place du projecteur

Pour une qualité d'image optimale, placez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec les pieds du projecteur sur une surface plane et horizontale. Ce qui éliminera le recours à la Correction Trapèze et permettra d'obtenir la meilleure qualité d'image possible. (Voir page 32.)

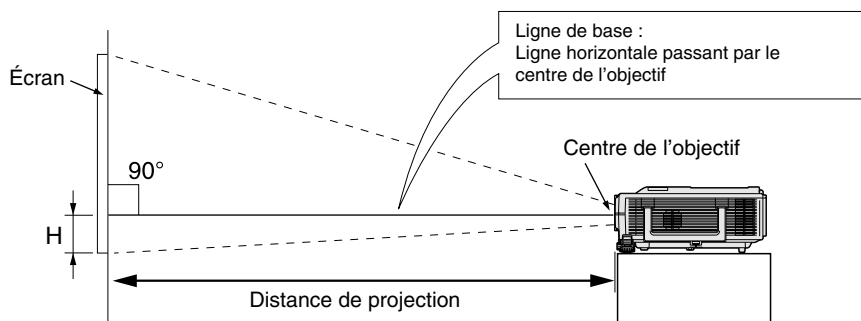
### Installation standard (Projection avant)

- Placez le projecteur à la distance requise de l'écran en fonction de la taille de l'image désirée. (Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni pour plus de détails.)



### Exemple de l'installation normale

#### Vue de côté

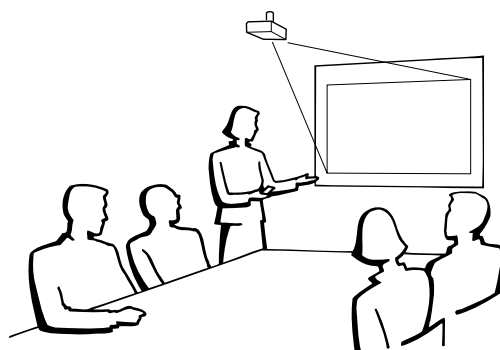


### Montage au plafond

- Pour cette installation, il est recommandé d'utiliser le support de montage au plafond Sharp.

Avant d'installer le projecteur, contactez votre agent ou SAV agréé Sharp le plus proche pour vous procurer le support de montage au plafond recommandé (vendu séparément).

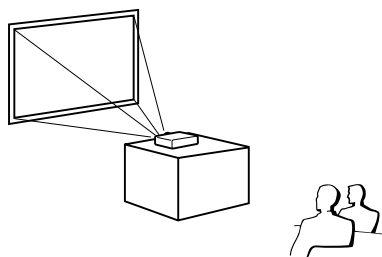
- **Pour les U.S.A.:** Support de montage au plafond AN-XGCM55, sa rallonge tubulaire AN-EP101B et le support universel AN-JT200, adaptateur pour une installation à un plafond incliné.
  - **Pour les pays autres que les U.S.A.:** Support de montage au plafond AN-60KT, avec rallonges tubulaires AN-TK201 et AN-TK202.
- Inversez l'image en réglant "Plaf+avant" dans "Mode PRJ". Voir page 52 pour l'utilisation de cette fonction.



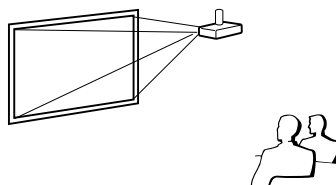
## Mode de projection (PRJ)

Le projecteur peut utiliser un des 4 modes de projection, présentés dans le schéma ci-dessous. Sélectionnez le mode le plus approprié pour le réglage de projection utilisé. (Vous pouvez régler le mode PRJ dans le menu "Option2". Voir page 52.)

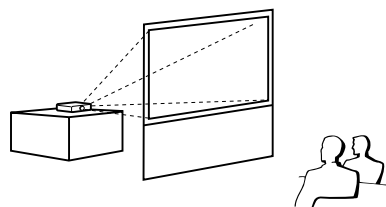
- Monté sur table, projection avant  
[Rubrique du menu → "Avant"]



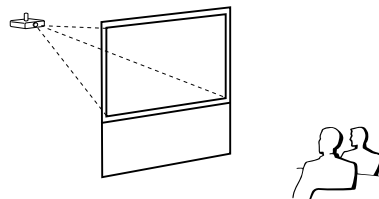
- Monté au plafond, projection avant  
[Rubrique du menu → "Plaf + avant"]



- Monté sur table, projection arrière  
(avec un écran translucide)  
[Rubrique du menu → "Arrière"]



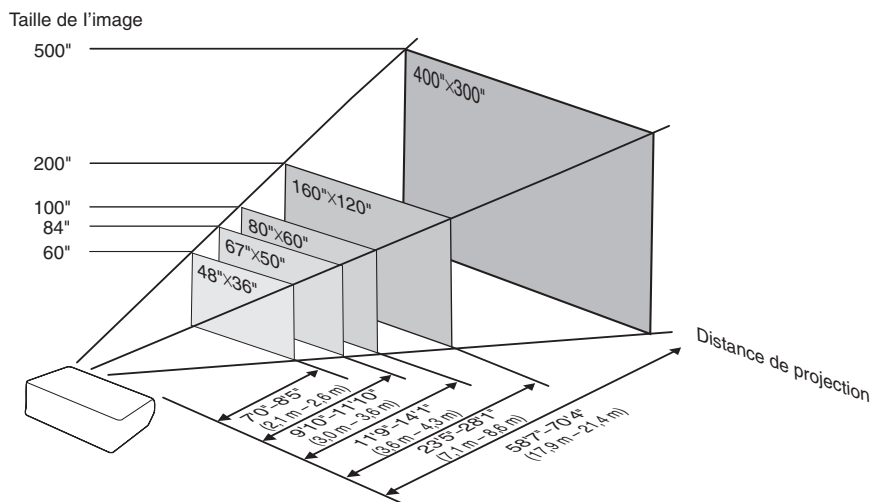
- Monté au plafond, projection arrière  
(avec un écran translucide)  
[Rubrique du menu → "Plaf + arr."]



### Indication de la taille de l'image projetée et de la distance de projection

Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni pour plus de détails.

Exemple: Mode NORMAL (4:3) pour un objectif standard



# Ranger le projecteur

## Comment utiliser la mallette de rangement

Lorsque vous rangez le projecteur, placez le capuchon d'objectif sur l'objectif, et posez le projecteur dans la mallette de rangement fournie.

**1** Ouvrez le couvercle de la mallette de rangement.

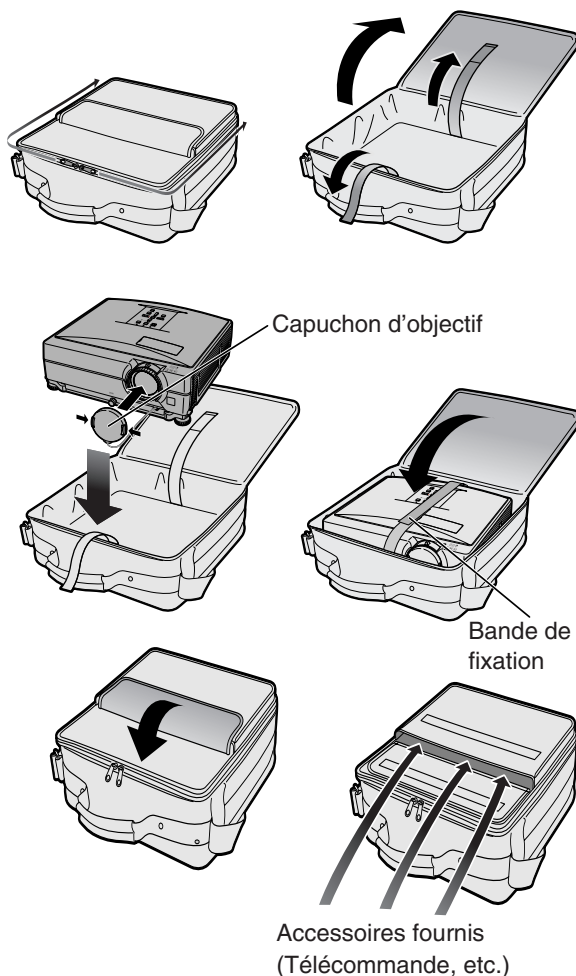
**2** Placez le projecteur dans la mallette de rangement.

### Info

- Assurez-vous que le projecteur a suffisamment refroidi avant de l'installer dans la mallette.
- Veillez placer le capuchon d'objectif sur l'objectif afin de le protéger.
- Placez le projecteur dans la mallette de rangement avec l'objectif faisant face à la poignée.
- Assurez-vous que le projecteur est bien maintenu en place à l'aide de la bande de fixation.



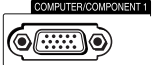

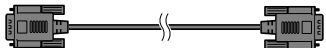
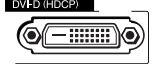
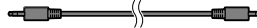







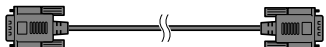

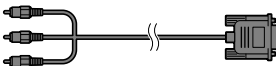
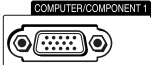

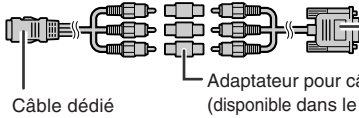
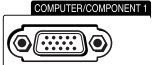

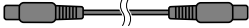

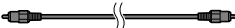

**3** Refermez le couvercle de la mallette de rangement.

**4** Placez les accessoires dans la poche avant de la mallette de rangement.


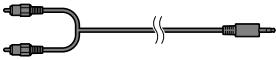
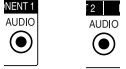
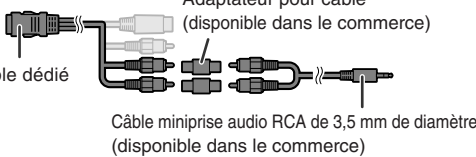
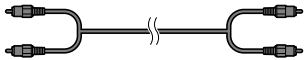
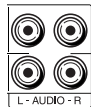
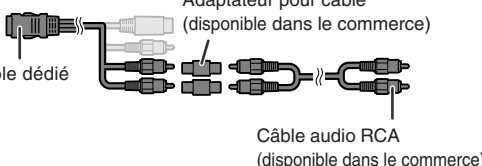

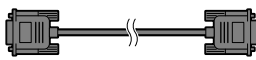


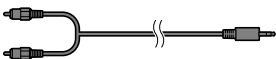



# Echantillon de câbles pour raccordement

- Pour de plus amples détails sur le raccordement et les câbles, reportez-vous au mode d'emploi de l'équipement à raccorder.
- Vous pouvez avoir besoin d'autres câbles ou connecteurs que ceux mentionnés ci-dessous.

Équipement	Borne sur équipement connecté	Câble	Borne sur le projecteur
<b>Ordinateur</b> 	Borne de sortie RVB	<b>Câble RVB (fourni)</b> 	<b>COMPUTER/ COMPONENT 1, 2</b>  
	Borne de sortie vidéo numérique DVI	<b>Câble numérique DVI (disponible dans le commerce)</b> 	<b>DVI-D</b> 
	Borne de sortie audio	<b>Câble audio stéréo ou mono de diamètre 3,5 mm (disponible dans le commerce ou disponible comme pièce de rechange Sharp QCNWGA038WJPZ)</b> 	<b>AUDIO</b> (pour COMPUTER/ COMPONENT 1, 2, DVI-D)  
<b>Équipement audiovisuel</b>     	Borne de sortie vidéo numérique DVI	<b>Câble numérique DVI (disponible dans le commerce)</b> 	<b>DVI-D</b> 
	Borne de sortie vidéo composant	<b>Câble 3 RCA à D-sub à 15 broches (en option: AN-C3CP2)</b> 	<b>COMPUTER/ COMPONENT 1, 2</b>  
	Borne pour l'utilisation du câble dédié	<b>Connectez avec l'adaptateur de câble, etc.</b>  Câble dédié      Adaptateur pour câble (disponible dans le commerce) Câble 3 RCA à D-sub à 15 broches (en option: AN-C3CP2)	<b>COMPUTER/ COMPONENT 1, 2</b>  
	Borne de sortie S-vidéo	<b>Câble S-vidéo (disponible dans le commerce)</b> 	<b>S-VIDEO</b> 
	Borne de sortie vidéo	<b>Câble vidéo (disponible dans le commerce)</b> 	<b>VIDEO</b> 

## Echantillon de câbles pour raccordement

Équipement	Borne sur équipement connecté	Câble	Borne sur le projecteur
<b>Équipement audiovisuel</b>  	<b>Borne de sortie audio</b>	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b>  	<b>AUDIO</b> (pour COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D)  
	<b>Borne pour l'utilisation du câble dédié</b>	<b>Connectez avec l'adaptateur de câble, etc.</b>   <p>Adaptateur pour câble (disponible dans le commerce)</p> <p>Câble dédié</p> <p>Câble miniprise audio RCA de 3,5 mm de diamètre (disponible dans le commerce)</p>	
	<b>Borne de sortie audio</b>	<b>Câble audio RCA (disponible dans le commerce)</b>  	<b>AUDIO</b> (pour VIDEO, S-VIDEO)  
	<b>Borne pour l'utilisation du câble dédié</b>	<b>Connectez avec l'adaptateur de câble, etc.</b>   <p>Adaptateur pour câble (disponible dans le commerce)</p> <p>Câble dédié</p> <p>Câble audio RCA (disponible dans le commerce)</p>	
<b>Moniteur</b>  	<b>Borne d'entrée RVB</b>	<b>Câble RVB (fourni ou disponible dans le commerce)</b>  	<b>MONITOR OUTPUT</b>  
<b>Amplificateur</b>  	<b>Borne d'entrée audio</b>	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b>  	<b>AUDIO</b> (MONITOR OUT)  



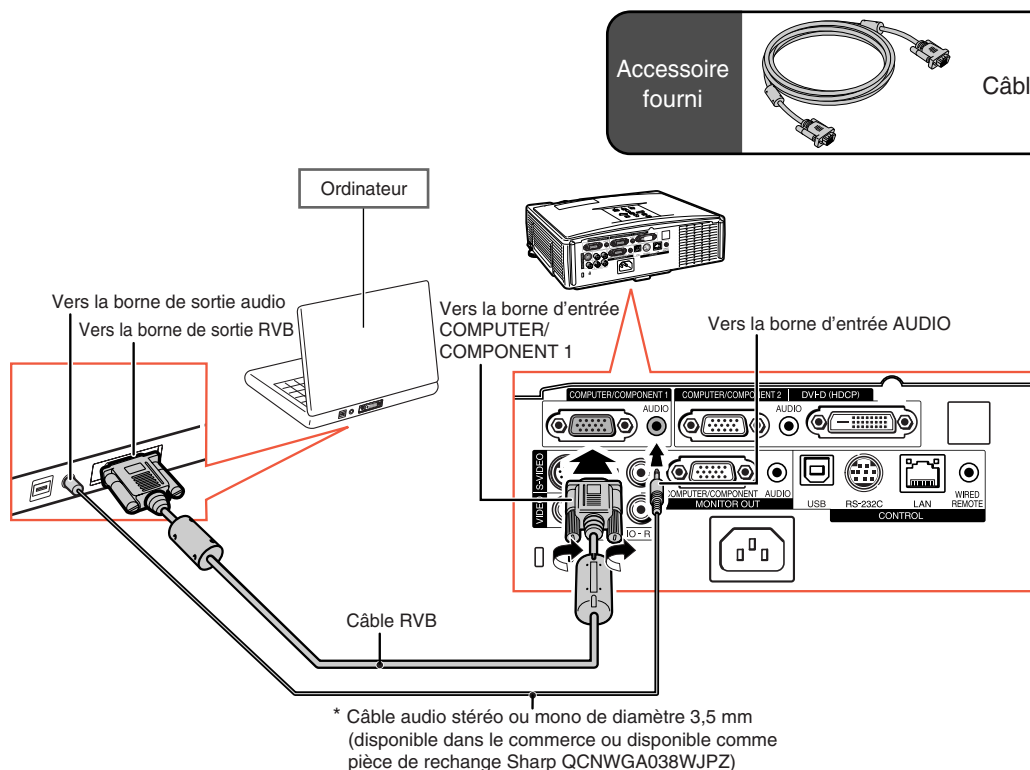
# Raccordement à un ordinateur

Avant d'effectuer le raccordement, assurez-vous de débrancher le câble d'alimentation du projecteur de la prise secteur murale et d'éteindre les composants à connecter. Une fois les connexions effectuées, mettez tout d'abord le projecteur en marche et ensuite les composants. Lors du raccordement d'un ordinateur, assurez-vous que ce soit le dernier composant mis en marche après avoir effectué toutes les connexions.

Veuillez consulter les modes d'emploi de tous les composants à connecter avant d'effectuer leur raccordement.

## Lors d'un raccordement avec le câble RVB

(Raccordement à COMPUTER/COMPONENT 1 ou 2 : L'illustration ci-dessous montre le premier cas.)



\* Lors de l'utilisation du câble audio mono de 3,5 mm de diamètre, le niveau du volume sera diminué de moitié par rapport à l'utilisation du câble audio stéréo de 3,5 mm de diamètre.

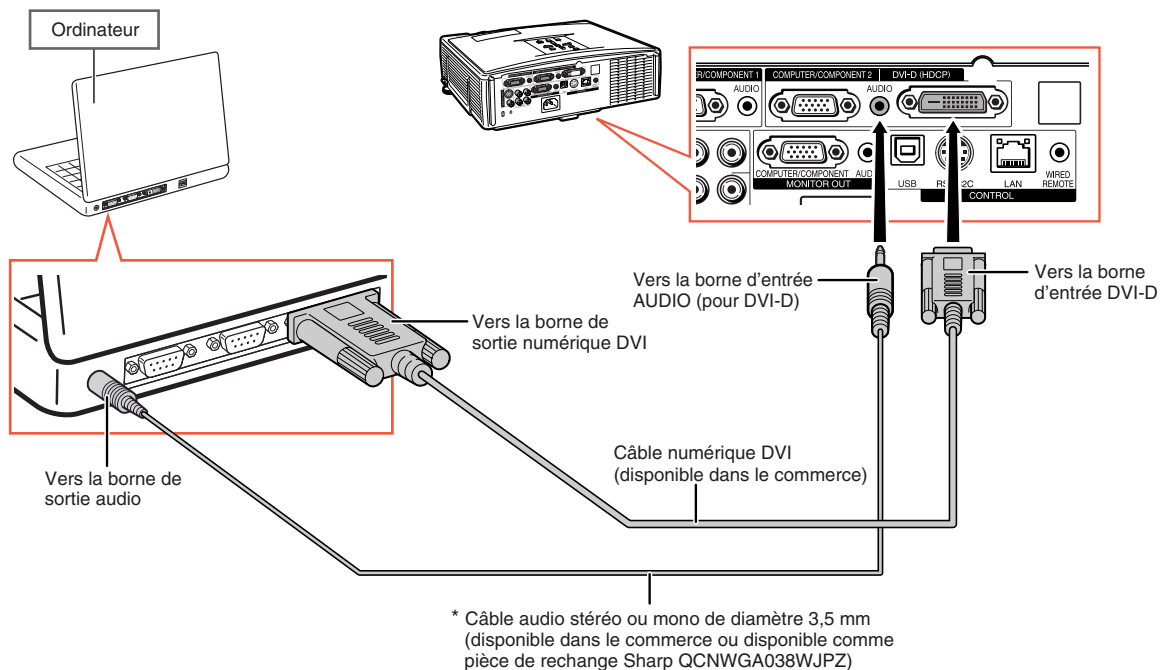
### Remarque

- Consultez le "Tableau de compatibilité avec ordinateurs" page 63 pour la liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation du projecteur avec des signaux d'ordinateur autres que ceux de la liste risque de rendre certaines fonctions indisponibles.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Veuillez vérifier auprès du revendeur Macintosh le plus proche.
- Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée à moins que le port de sortie externe de l'ordinateur ne soit activé. (Par exemple, lorsque vous utilisez un ordinateur portable SHARP, appuyez simultanément sur les touches "Fn" et "F5"). Reportez-vous aux instructions spécifiques dans le mode d'emploi de votre ordinateur pour activer son port de sortie externe.

## Raccordement à un ordinateur

### Lors d'un raccordement avec un câble numérique DVI

Le projecteur utilise la borne d'entrée numérique DVI pour l'entrée directe de signaux vidéo numériques d'un ordinateur.

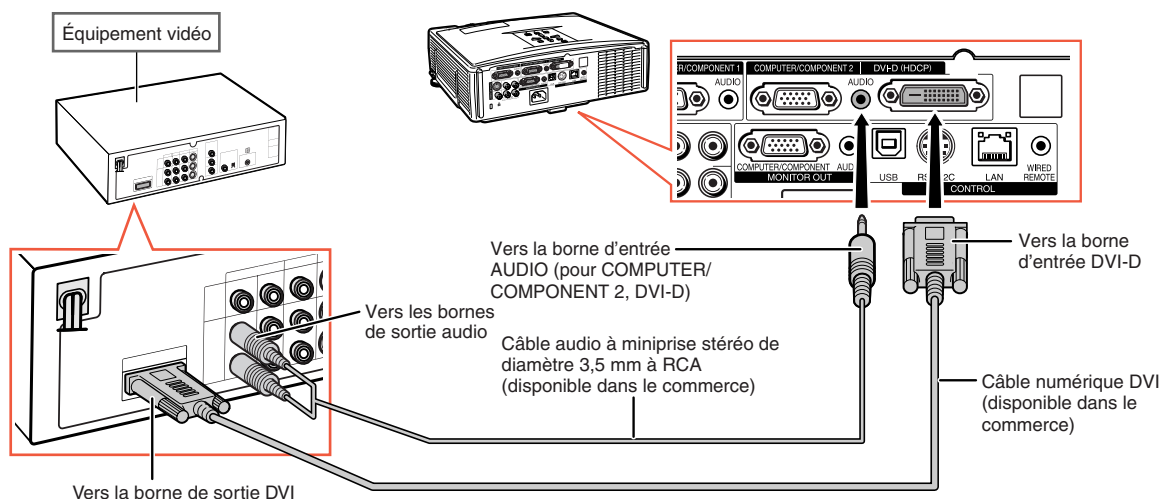


\* Lors de l'utilisation du câble audio mono de 3,5 mm de diamètre, le niveau du volume sera diminué de moitié par rapport à l'utilisation du câble audio stéréo de 3,5 mm de diamètre.

# Raccordement à un équipement vidéo

La qualité de l'image est la plus élevée dans l'ordre du signal composante, du signal RVB, du signal S-vidéo et du signal vidéo. Si votre équipement audio-visuel est pourvu d'une borne de sortie composante ou RVB, utilisez la borne COMPUTER/COMPONENT 1 ou 2 sur le projecteur pour le raccordement vidéo.

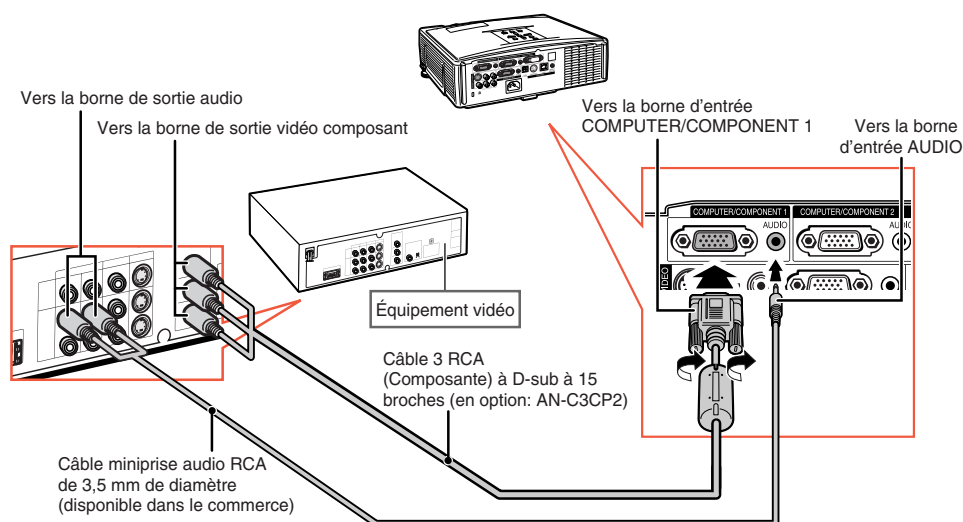
## Lors du raccordement à un équipement vidéo avec une borne de sortie DVI



### Remarque

- Sélectionnez le type de signal d'entrée de l'équipement vidéo. Voir page 45.

## Lors de la connexion d'un équipement vidéo avec une borne de sortie vidéo composant (Raccordement à COMPUTER/COMPONENT 1 ou 2 : L'illustration ci-dessous montre le premier cas.)

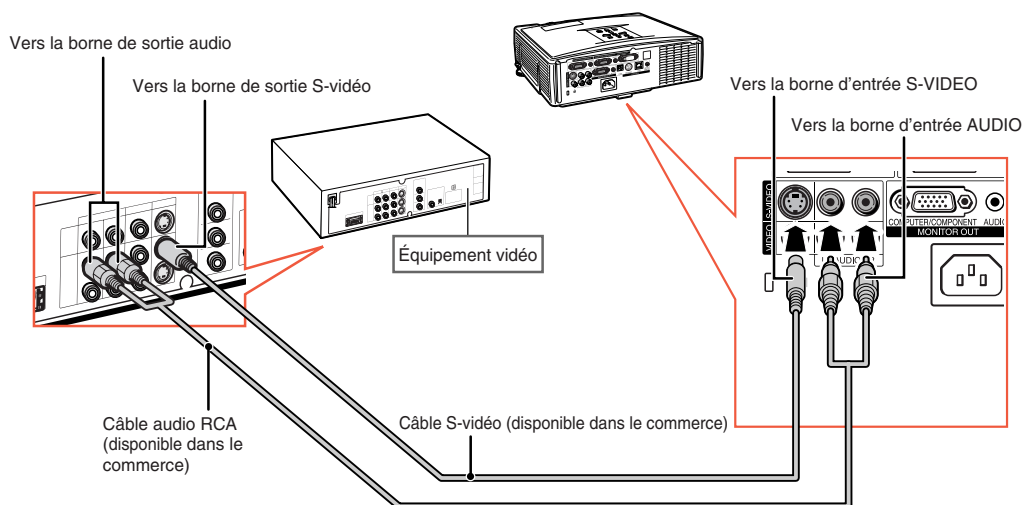


### Remarque

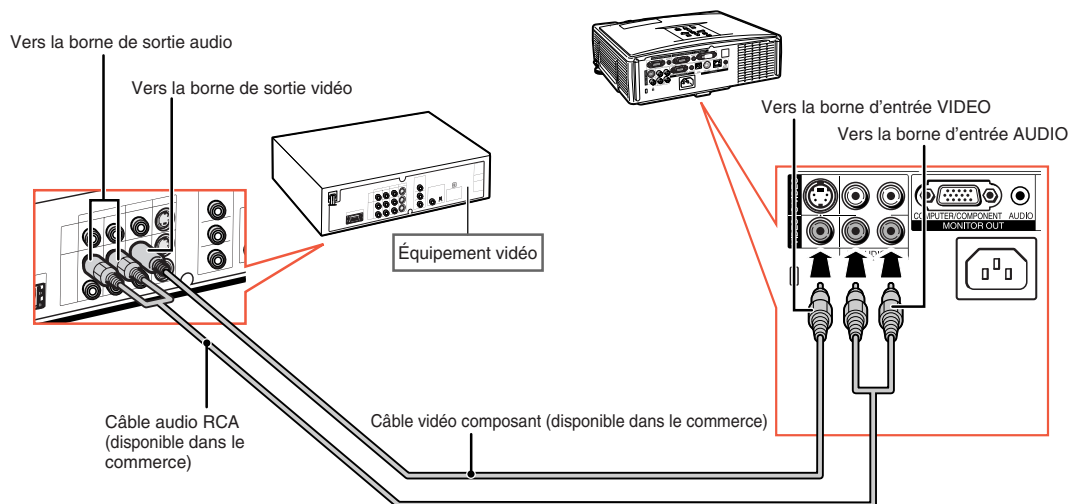
- Lorsque vous connectez un équipement vidéo avec sortie à 21 broches RVB (Euro-péritel) au projecteur, veuillez utiliser un câble disponible dans le commerce convenant à la borne du projecteur que vous souhaitez connecter.

## Raccordement à un équipement vidéo

### Lors de la connexion d'un équipement vidéo avec une borne de sortie S-vidéo



### Lors de la connexion d'un équipement vidéo avec une borne de sortie vidéo



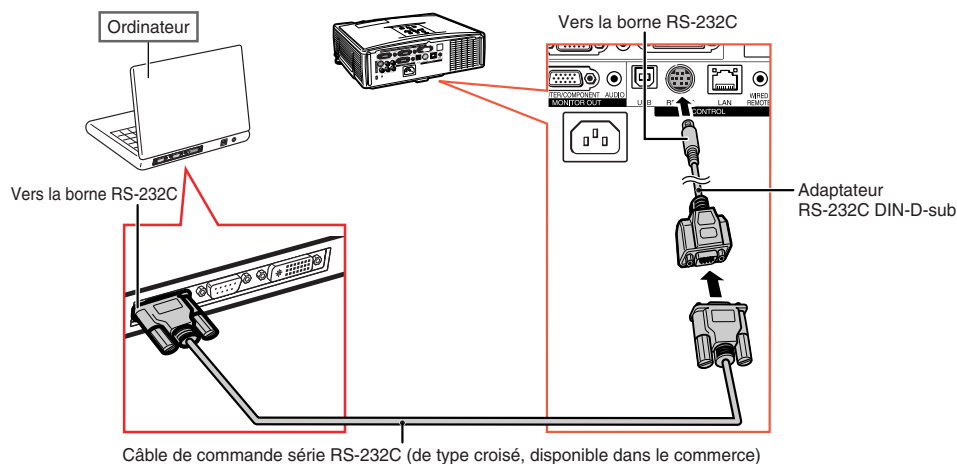
#### Remarque

- Lorsque vous connectez un équipement vidéo avec sortie à 21 broches RVB (Euro-péritel) au projecteur, veuillez utiliser un câble disponible dans le commerce convenant à la borne du projecteur que vous souhaitez connecter.

# Commander le projecteur à partir d'un ordinateur

Lorsque la borne RS-232C sur le projecteur est branchée à un ordinateur, l'ordinateur peut être utilisé pour commander le projecteur et vérifier son état. Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" enregistré sur le CD-ROM fourni pour trouver "RS-232C Spécifications et paramètres de commande".

**Lors du raccordement du projecteur à un ordinateur grâce à un adaptateur RS-232C DIN-D-sub et un câble de commande série RS-232C**



## Remarque

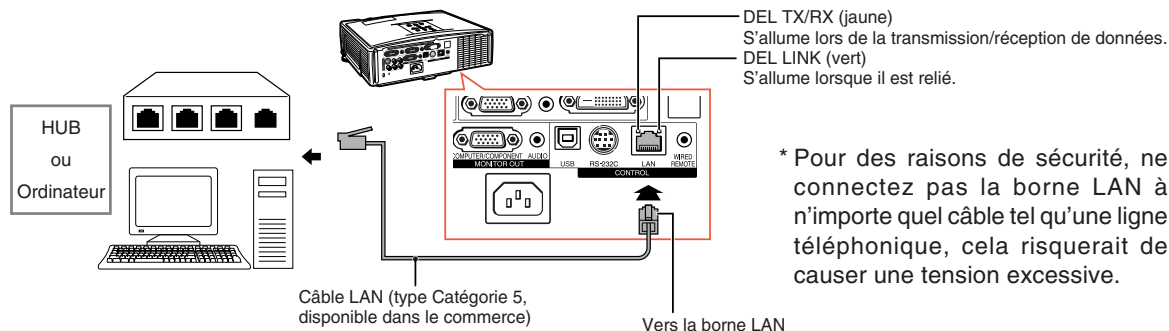
- La fonction RS-232C risque de ne pas fonctionner si la borne de votre ordinateur n'est pas correctement installée. Reportez-vous au manuel technique de l'ordinateur pour obtenir plus de détails à ce sujet.

## Info

- Ne connectez pas le câble de RS-232C à un autre port que la borne RS-232C sur l'ordinateur. Cela peut endommager votre ordinateur ou votre projecteur.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas le câble de commande série RS-232C à ou de l'ordinateur pendant qu'il est en marche. Cela pourrait endommager votre ordinateur.

## Commander le projecteur à partir d'un ordinateur

### Lors d'une connexion à la borne LAN à l'aide d'un câble LAN

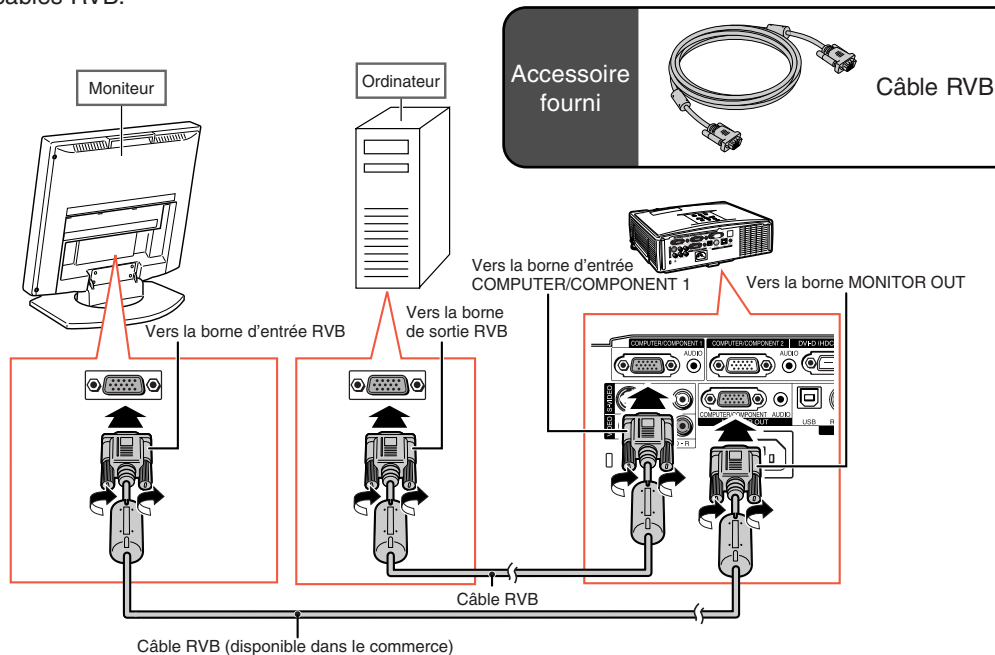


#### Remarque

- Lors de la connexion au hub, utilisez un câble droit de Catégorie 5 (CAT.5)(disponible dans le commerce).
- Lors de la connexion à un ordinateur, utilisez un câble croisé de Catégorie 5 (CAT.5)(disponible dans le commerce).

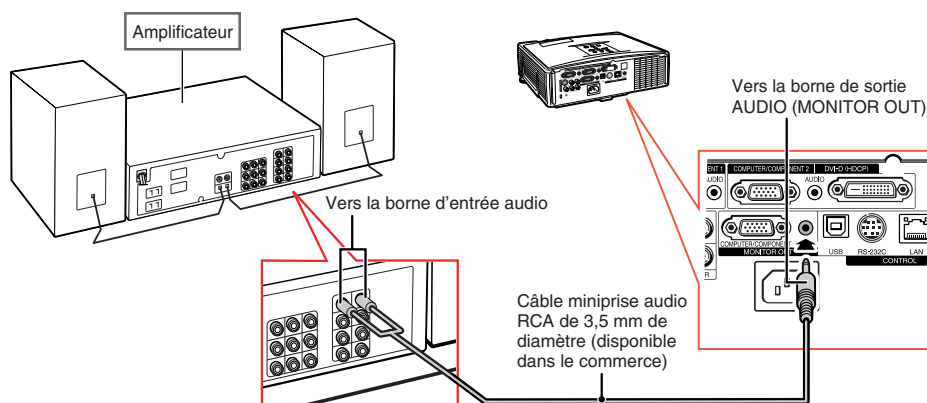
## Raccordement à un moniteur avec une borne d'entrée RVB

Vous pouvez afficher des images d'ordinateur à la fois sur le projecteur et sur un moniteur séparé, en utilisant 2 jeux de câbles RVB.



# Raccordement à un amplificateur ou un autre équipement audio

L'entrée de signaux audio de l'équipement connectée à chacune des bornes audio du projecteur peut être utilisée pour la sortie vers l'équipement audio.



## Remarque

- Éteignez le projecteur et l'équipement audio lorsque vous faites la connexion.
- Lorsque vous coupez l'alimentation dans le cas de la connexion d'un amplificateur ou d'un autre équipement audio, éteignez d'abord l'amplificateur, puis éteignez le projecteur.
- En utilisant des composants audio externes, le volume peut être amplifié et donner un meilleur son.
- Pour plus de détails sur la Sortie audio variable (VAO) et la Sortie audio fixe (FAO), voir page 52.



# Mise sous/hors tension du projecteur

## Branchement du câble d'alimentation

Branchez la fiche du cordon d'alimentation fourni dans la prise CA à l'arrière du projecteur. Puis branchez le cordon sur la prise secteur.

## Mise sous tension du projecteur

Avant de procéder aux étapes de cette section, raccordez tout équipement que vous utiliserez avec le projecteur. (Voir pages 23-29.)

Ôtez le capuchon d'objectif et appuyez sur  **STANDBY/ON** sur le projecteur ou  **ON** sur la télécommande.

- Le voyant d'alimentation s'allume en vert.
- Une fois que le voyant de lampe s'allume, le projecteur est prêt à fonctionner.
- Lorsque le Verrou. Système est activé, l'écran d'entrée du mot de code apparaît. Entrez le bon mot de code pour démarrer la projection. Voir page 49 pour plus de détails.

### Remarque

- Le voyant de lampe s'allume ou clignote, indiquant le statut de la lampe.

**Vert:** La lampe est allumée.

**Clignote vert:** La lampe se met en route.

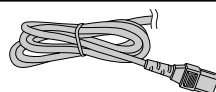
**Rouge:** La lampe s'arrête de façon intempestive ou elle devrait être remplacée.

- Lors de la mise sous tension du projecteur, l'image peut être légèrement scintillante au cours de la première minute après que la lampe a été allumée. Ceci est tout à fait normal, étant donné que le système de contrôle de la lampe est entrain de stabiliser les caractéristiques de sortie de la lampe. Ceci n'est pas à considérer comme un dysfonctionnement.
- Si le projecteur est mis en mode veille puis remis en marche immédiatement après, la lampe aura besoin d'un certain temps avant de démarrer la projection.

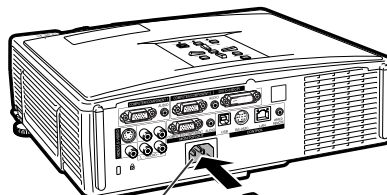
## Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille)

- 1 Appuyez sur  **STANDBY/ON** sur le projecteur ou  **STANDBY** sur la télécommande, puis réappuyez sur cette touche pendant que le message de confirmation est affiché pour mettre le projecteur en mode veille.

Accessoire  
fourni



Câble  
d'alimentation



Prise secteur

Vers la prise secteur

### Info


- Si "Alim. dir. activ." est sur "Activé", le projecteur s'allumera automatiquement lorsque vous branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur. (Voir la page 50.)
- L'anglais est la langue par défaut. Si vous souhaitez changer l'affichage à l'écran pour une autre langue, réinitialisez la langue selon la marche à suivre à la page 54.

Voyant d'alimentation

Voyant  
de lampe

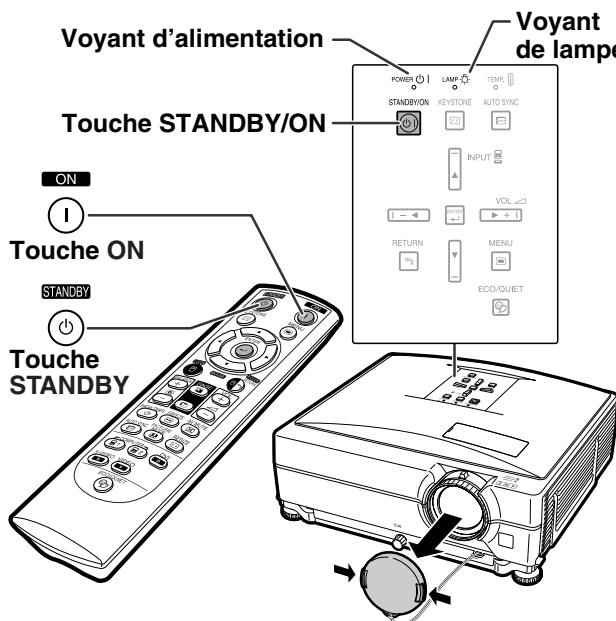
Touche STANDBY/ON

ON

 Touche ON

STANDBY

 Touche  
STANDBY



### ▼ Affichage à l'écran



Entrer en mode VEILLE ?

Oui: Appuyez. Non: Attendez.

### Info

- Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation même si le projecteur est en marche.
- Même si vous débranchez le câble d'alimentation du projecteur, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps.



## Utilisation des pieds de réglage

On peut régler la hauteur du projecteur en utilisant les pieds de réglage lorsque l'écran est situé plus haut que le projecteur, lorsque l'écran est incliné ou lorsque l'emplacement de l'installation est légèrement incliné. Installez le projecteur afin qu'il soit le plus perpendiculaire possible par rapport à l'écran.

### 1 Appuyez sur les touches de réglage vertical.

- Sortie des pieds de réglage.

### 2 Soulevez le projecteur pour régler sa hauteur, puis relâchez les touches de réglage vertical.

- Le projecteur peut être réglé jusqu'à environ 9 degrés.

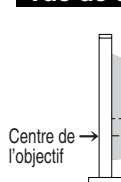
### 3 Tournez le bouton d'inclinaison pour ajuster précisément l'inclinaison horizontale du projecteur.

- L'inclinaison peut prendre jusqu'à environ 2 degrés.
- Lorsque l'on règle la hauteur du projecteur, il se produit une distorsion trapézoïdale. Lorsque l'option "Trapèze Auto." du menu "Options1" est réglée sur "En service" (voir page 48), la correction trapèze fonctionne automatiquement et corrige la distorsion trapézoïdale. Si vous souhaitez régler l'image corrigée automatiquement, servez-vous de la correction trapèze manuelle. (Voir page 32.)

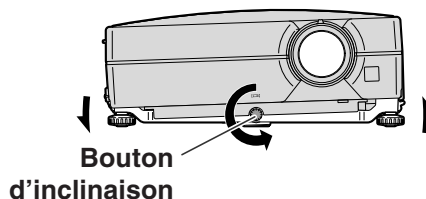
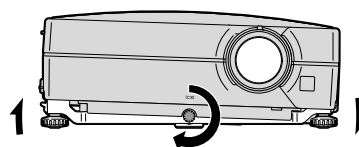
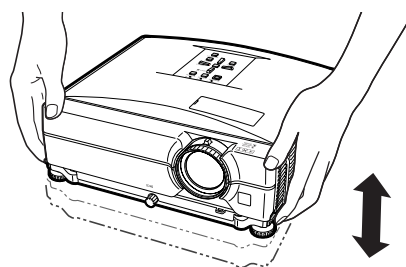
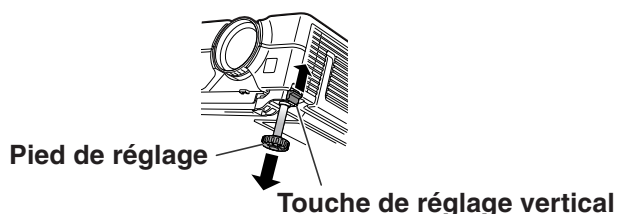
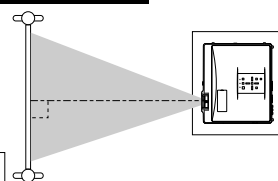
#### Info

- N'appuyez pas sur la touche de réglage vertical lors de la sortie des pieds de réglage sans tenir fermement le projecteur.
- Ne pas tenir le projecteur par l'objectif pour le relever ou l'abaisser.
- Lorsque vous rabaissez le projecteur, veillez à ne pas vous coincer le doigt dans la zone qui se trouve entre le pied de réglage et le projecteur.

**Vue de côté**



**Vue de dessus**



## Correction de la déformation trapézoïdale

### Correction de trapèze auto.

Lorsque l'image est projetée soit par le haut soit par le bas vers l'écran avec un angle, l'image est déformée de manière trapézoïdale.

La fonction servant à corriger la déformation trapézoïdale s'appelle la **correction trapèze**.

Ce projecteur est équipé d'une fonction "Correction de trapèze auto." qui corrige automatiquement toute distorsion trapézoïdale de l'image projetée. La correction se fait automatiquement lorsque l'inclinaison verticale n'excède pas  $\pm 12$  degrés.

#### Remarque

- Lorsque vous n'utilisez pas la fonction de Correction de trapèze auto., réglez "Trapèze Auto." dans le menu "Options1" sur "Hors service".

### Correction de trapèze manuelle

Lorsque vous voulez effectuer des réglages précis après que la fonction de Correction de trapèze auto. a été activée, ou lorsque vous voulez effectuer des corrections sans utiliser la fonction de Correction de trapèze auto., vous pouvez effectuer des corrections manuellement en utilisant la procédure suivante.

**1** Appuyez sur **KEYSTONE** sur la télécommande pour sélectionner le mode de correction trapézoïdale.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche **KEYSTONE** sur le projecteur.

**2** Appuyez sur **▲**, **▶** ou **▼**, **◀** sur la télécommande pour régler la correction trapèze.

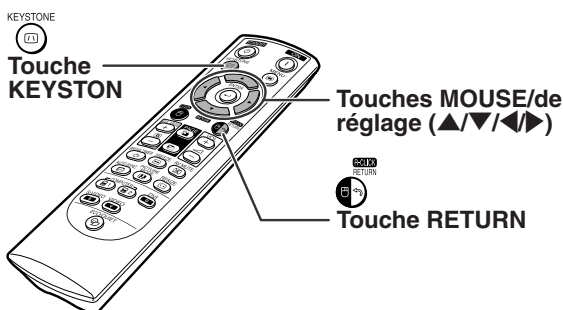
- Vous pouvez également régler la correction trapèze en utilisant les touches **▲**, **▶** ou **▼**, **◀** sur le projecteur.

#### Remarque

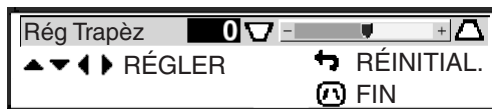
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir au réglage par défaut.
- Les lignes droites ou les bords des images peuvent paraître dentelées pendant le réglage.

**3** Appuyez sur **KEYSTONE**.

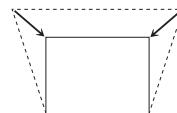
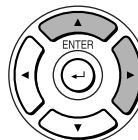
- L'affichage à l'écran du mode de correction trapézoïdale disparaîtra.
- Vous pouvez aussi utiliser la touche **KEYSTONE** du projecteur.



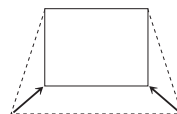
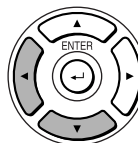
#### ▼ Affichage à l'écran (Mode de correction trapèze)



Comprime la partie supérieure.



Comprime la partie inférieure.



#### Remarque

- La correction trapézoïdale manuelle peut être ajustée jusqu'à un angle d'approximativement  $\pm 40$  degrés et l'écran peut également être paramétré à un angle d'approximativement  $\pm 40$  degrés (quand le mode d'affichage de l'image est réglé sur "Normal" (voir page 47)).

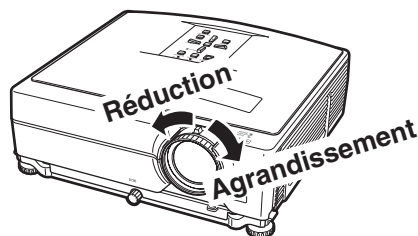
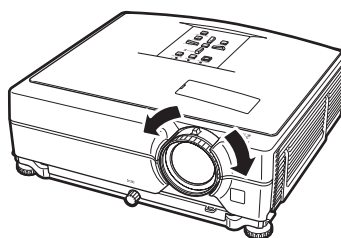
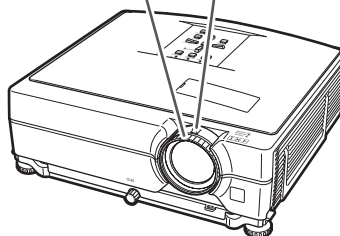
## Réglage de l'objectif

L'image est mise au point et ajustée au format d'écran avec la bague de mise au point ou le bouton de zoom sur le projecteur.

- 1 La mise au point s'ajuste en tournant la bague de mise au point.

- 2 Le zoom est réglé en actionnant le bouton de zoom.

Bague de mise au point      Bouton de zoom



## Changer le mode ENTRÉE

Sélectionnez le mode d'entrée convenant à l'équipement connecté.

Sur la télécommande

Appuyez sur , , , ou sur la télécommande pour sélectionner le mode d'entrée.

Sur le projecteur

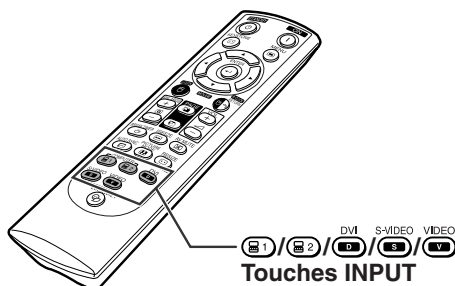
- ① Appuyez sur une touche INPUT (/).
- La liste ENTRÉE surgit.
- ② Appuyez sur / pour sélectionner un élément de la liste.
- ③ Appuyez sur ENTER.

### Remarque

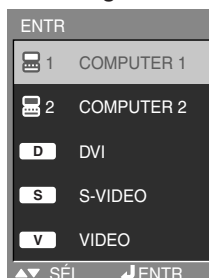
- Si aucun signal n'est présent, l'indication "PAS SIGN." sera affichée. Lorsqu'un signal pour lequel le projecteur n'est pas pré-réglé à recevoir est reçu, "NON ENREG." sera affiché.

### Au sujet des modes d'entrée

COMPUTER/COMPONENT 1, 2	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement qui envoie des signaux RVB ou composant connecté à la borne port d'entrée RVB.
DVI-D	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement qui envoie des signaux RVB numériques DVI et composants numériques DVI, connecté à la borne d'entrée DVI-D.
S-VIDEO	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement connecté à la borne d'entrée S-VIDEO.
VIDEO	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement connecté à la borne d'entrée VIDEO.



### ▼ Affichage à l'écran de la liste ENTRÉE



### ▼ Affichage à l'écran du mode ENTRÉE (Exemple)

**Mode COMPUTER/COMPONENT 1, 2**

**Mode DVI-D**

**Mode S-VIDEO**

**Mode VIDEO**

Utilisation RVB

1 COMPUTER 1  
RVB  
1024 x 768

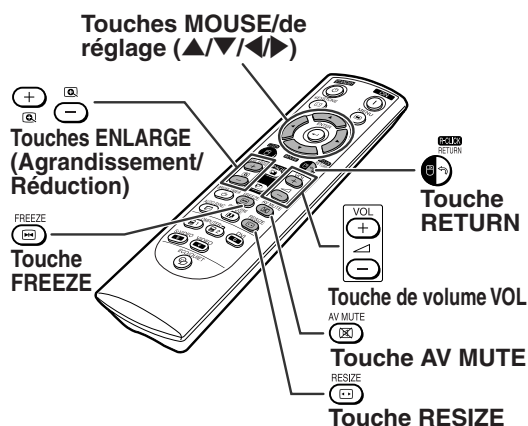
Utilisation Composant

1 COMPUTER 1  
Composant  
720P/750P

DVI  
RVB PC nu.  
1024 x 768

S-VIDEO

VIDEO



## Réglage du volume

Appuyez sur **◀/▶** VOL sur le projecteur ou sur VOL **◀** / **▶** VOL sur la télécommande pour régler le volume.

▼ Affichage à l'écran



### Remarque

- En appuyant sur **◀** ou **◀/▶** VOL le volume diminue. En appuyant sur **▶** ou **▶/▶** VOL le volume augmente.

## Afficher l'écran noir et désactiver temporairement le son

Appuyez sur **AV MUTE** sur la télécommande pour afficher un écran noir et couper provisoirement le son.

▼ Affichage à l'écran



### Remarque

- Si vous appuyez à nouveau sur **AV MUTE**, vous rétablirez l'image et le son.

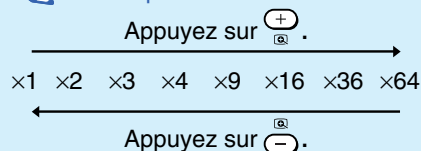
## Affichage d'une partie agrandie d'image

Les graphiques, tableaux et les autres portions des images projetées peuvent être agrandies. C'est utile pour fournir des explications plus détaillées.

### 1 Appuyez sur **+** ENLARGE sur la télécommande.

- Agrandit l'image.
- Appuyez sur **+** ou **-** ENLARGE pour agrandir ou réduire l'image projetée.

### Remarque



- Vous pouvez modifier l'emplacement de l'image agrandie en utilisant **▲**, **▼**, **◀** ou **▶**.

### 2 Appuyez sur **RETURN** sur la télécommande pour annuler l'opération.

- L'agrandissement retourne ensuite à  $\times 1$ .

### Remarque

Dans les cas suivants, l'image reprend son format normal ( $\times 1$ ).

- Lorsque le mode d'entrée est changé.
- Lorsqu'on appuie sur **RETURN**.
- Lorsque le signal d'entrée a été modifié.
- Lorsque la résolution du signal d'entrée et le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) sont modifiés.
- Lorsqu'on appuie sur **RESIZE**.

## Gel d'une image

### 1 Appuyez sur **FREEZE** sur la télécommande.

- L'image projetée est gelée.

### 2 Appuyez à nouveau sur **FREEZE** pour retourner à l'image animée provenant de l'appareil connecté.

Touches MOUSE/de réglage (▲/▼/◀/▶)

BREAK TIMER

Touche BREAK TIMER

RETURN

Touche RETURN

PICTURE MODE

Touche PICTURE MODE

ECO/QUIET

Touche ECO/QUIET


## Affichage et réglage de la minuterie de pause

Cette fonction vous permet d'afficher le temps d'interruption restant pendant une réunion.

- 1 Appuyez sur  BREAK TIMER. Le minuteur commence à compter à rebours à partir de 5 minutes.

▼ Affichage à l'écran

 4:50

- 2 Lorsque  est affiché, appuyer sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour régler la minuterie de pause.
  - Vous pouvez définir n'importe quel réglage entre 1 et 60 minutes (en unités de 1).

- 3 En appuyant sur  BREAK TIMER, vous annulez la minuterie de pause.

## Commutation du mode Eco/Veille

Appuyez sur  ECO/QUIET sur la télécommande ou  ECO/QUIET sur le projecteur pour activer et désactiver le mode Eco/Veille.


- Quand le mode Eco/Veille est réglé sur "En service", le son du ventilateur de refroidissement baisse, la consommation de courant diminue, et la durée de vie de la lampe est prolongée. (La luminosité de la projection diminue de 20%.)

	Luminosité	Consommation électrique (Sur CA 100V)	Durée de vie de la lampe
En service	80%	300 W	Approx. 3.000 heures
Hors service	100%	360 W	Approx. 2.000 heures

## Sélectionner le mode d'image


Vous pouvez sélectionner le mode d'image adéquat pour l'image projetée, comme un film ou un jeu vidéo.

Appuyez sur  PICTURE MODE sur la télécommande.

- Lorsque vous appuyez sur  PICTURE MODE, le mode d'image change dans l'ordre

STANDARD → PRÉSENTATION → CINÉMA → JEU → sRVB

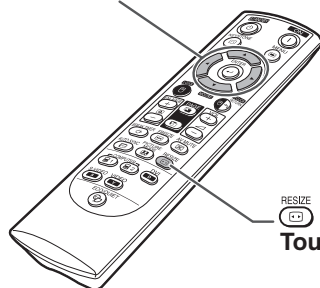
### Remarque

- "sRVB" est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.
- Appuyez sur  RETURN pour retourner au mode "STANDARD" tandis que le "Mode Image" est affiché à l'écran.

## Mode d'affichage d'image

Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage pour améliorer l'image en entrée. Selon le signal d'entrée, vous pouvez choisir l'image désirée.

Touches MOUSE/de réglage (▲/▼/◀/▶)

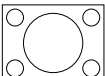
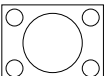
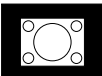
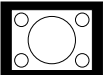
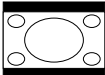
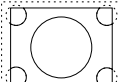

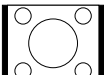
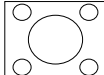
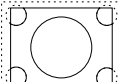

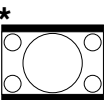
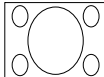
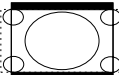
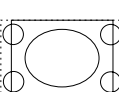

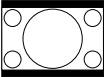

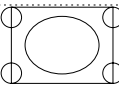
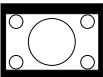
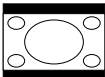


RESIZE

Touche RESIZE

### ORDINATEUR

		NORMAL	PLEIN	POINT PAR POINT	BORDS	ALLONGE
Ratio d'aspect 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	1024 × 768	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)			1024 × 768		
	SXGA (1280 × 960)			1280 × 960		
	SXGA+ (1400 × 1050)			1400 × 1050		
Autres ratios d'aspect	SXGA (1280 × 1024)	968 × 768		1280 × 1024	—	—
	1280 × 720	1024 × 576		1280 × 720		
	1360 × 768	1024 × 578		1360 × 768		
	1366 × 768	1024 × 576		1366 × 768		
	1280 × 768	1024 × 614		1280 × 768		
	1280 × 800	1024 × 640		1280 × 800		
				1280 × 800	922 × 576	1024 × 576

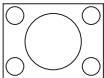
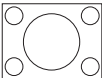
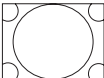









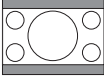
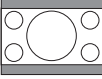
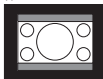
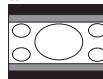
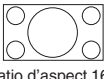


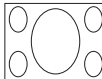
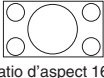
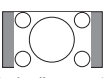


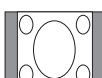
Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
Ordinateur	Type d'image	NORMAL	PLEIN	POINT PAR POINT	BORDS	ALLONGE
Résolution inférieure à l'XGA	 Ratio d'aspect 4:3		—			
XGA				—		
Résolution supérieure à XGA						
SXGA (1280 × 1024)	 Ratio d'aspect 5:4				Sélectionnez “Normal”.	
1280 × 720	 Ratio d'aspect 16:9					
1360 × 768 1366 × 768						
1280 × 768	 Ratio d'aspect 16:10					
1280 × 800						


■ : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées


⋯ : Zone où l'image sera tronquée

\*La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.

## VIDEO

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
DVD / Vidéo	Type d'image	NORMAL	ZOOM ZONE	ETENDRE V	BORDS	ALLONGE
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	 Ratio d'aspect 4:3					
	 Comprimé					
	 Boîte à lettre					
720P, 1035I, 1080I	 Ratio d'aspect 16:9				Sélectionnez "Normal".	
540P	 Ratio d'aspect 16:9					
	 (Ratio d'aspect 4:3 sur écran 16:9)					

 : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées

 : Zone sur laquelle l'image n'est pas incluse dans les signaux d'origine

\*La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.

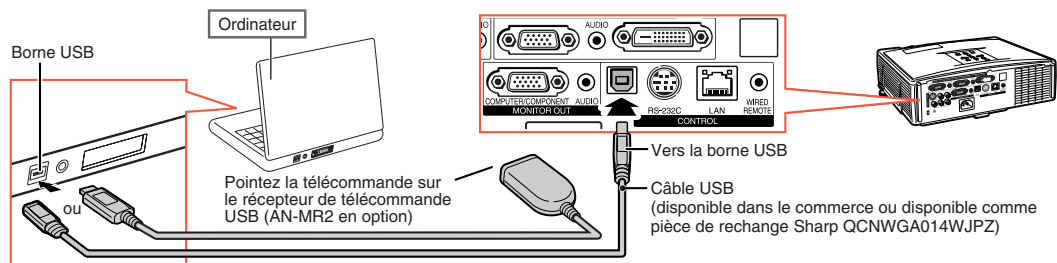


## Utilisation de la télécommande comme souris d'ordinateur sans fil

Lorsque le projecteur et l'ordinateur sont raccordés par un câble USB, vous pouvez employer la télécommande comme souris d'ordinateur.

Si l'ordinateur est trop loin du projecteur pour qu'un câble USB les réunissent, le récepteur de télécommande (AN-MR2) en vente séparément permet d'actionner le projecteur avec la télécommande. Consultez le mode d'emploi du récepteur pour obtenir des détails.

### Lors du raccordement par câble USB



Le pointeur de la souris peut être activé de la façon suivante une fois qu'elle a été connectée.

#### ■ Lors du déplacement du curseur

Appuyez sur les touches MOUSE/de réglage (▲/▼/◀/▶).

#### ■ Comme le clic gauche

Appuyez sur L-CLICK.

#### ■ Comme le clic droit

Appuyez sur R-CLICK.

#### ■ Lorsque votre ordinateur ne supporte que les souris à un bouton (Macintosh par exemple)

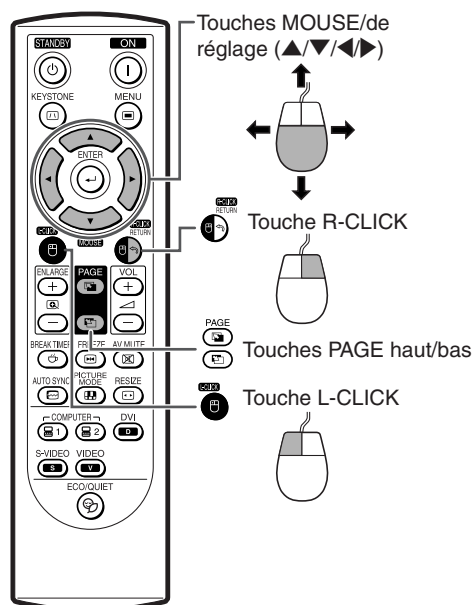
Appuyez sur L-CLICK ou R-CLICK.

L-CLICK et R-CLICK ont une fonction commune.

#### ■ Lors de l'utilisation de [Page Up] ou de [Page Down]

Comme les touches [Page Up] et [Page Down] sur un clavier d'ordinateur.

Appuyez sur PAGE (⏏) ou (⏏).



#### Remarque

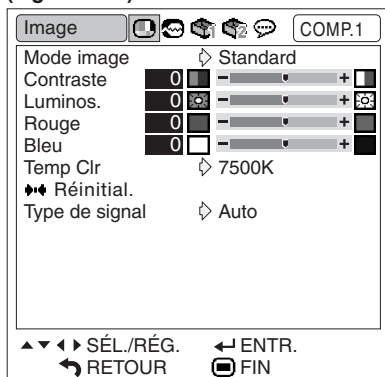
- Cette fonction ne marche que sous les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® OS et Mac OS®. Cependant, cette fonction ne fonctionne pas avec les systèmes d'exploitation suivants qui ne supportent pas d'USB.
  - Les versions plus anciennes que Windows® 95.
  - Les versions plus anciennes que Windows® NT 4.0.
  - Les versions plus anciennes que Mac OS® 8.5.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque l'écran du menu est affiché.
- Confirmez que l'ordinateur reconnaît la connexion USB.
- Si "Redimensionner" s'affiche lorsque des signaux ayant une résolution supérieure au XGA sont reçus et que vous avez réglé "Point par Point" comme format d'écran, vous ne pouvez pas utiliser la fonction souris.

# Eléments du menu

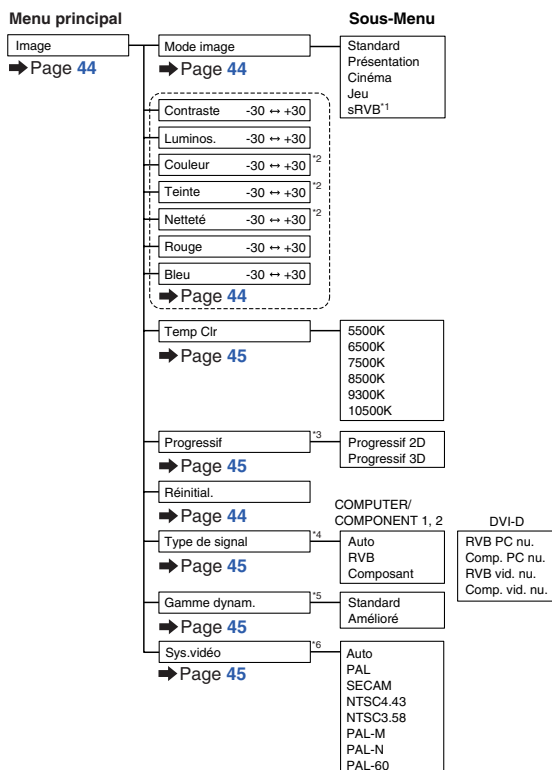
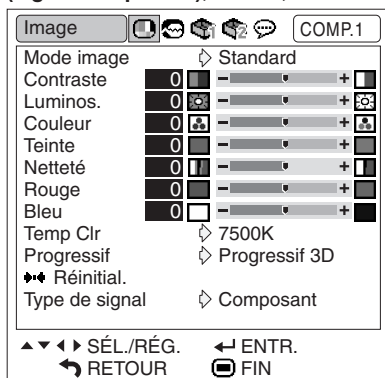
La section suivante montres les éléments qui peuvent être réglés dans le projecteur.

## Menu “Image”

### COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D (signal RVB)



### COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D (signal composant), VIDEO, S-VIDEO



\*1 Élément lors de l'entrée d'un signal RVB passant par COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D.

\*2 Éléments lors de l'entrée de signal composante via COMPUTER/COMPONENT 1 ou 2, ou lors de la sélection VIDEO ou S-VIDEO.

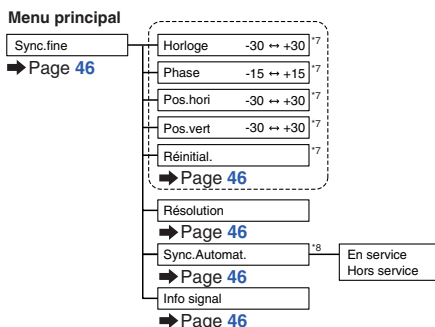
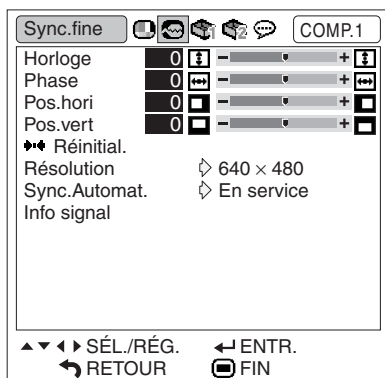
\*3 Le balayage "Progressif" ne peut être réglé qu'en présence d'un signal d'entrée 480i ou 576i.

\*4 Élément lors de la sélection de COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D

\*5 Élément lors de la sélection de DVI-D

\*6 Élément lors de la sélection de VIDEO ou S-VIDEO

## Menu “Sync.fine”



\*7 Élément lors de l'entrée d'un signal RVB passant par COMPUTER/COMPONENT 1 ou 2

\*8 Élément lors de l'entrée d'un signal RVB passant par COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D

## Remarque

- Le menu “Sync.fine” ne s'affiche que lorsque l'entrée du projecteur est COMPUTER/COMPONENT 1, 2 OU DVI-D.

## Menu "Options1"

Options1		VIDEO
Prog. Lampe (D)	0 h ( 100%)	
Redimensionner	Normal	
Déplac. Image	0	
Rég Trapèz	0	
Trapèze Auto.	En service	
Af.OSD	En service	
Arrière-fond	Logo	
Mode Eco/Veille	En service	
Extinction Auto	En service	
Son du système	En service	
Position menu	Centre	
Verrou. Système	Désactiver	
Alim. dir. activ.	Désactiver	

▲▼▶ SÉL./RÉG.    ◀ ENTR.  
 ↶ RETOUR    ◻ FIN

## Menu "Options2"

Options2		COMP.1
Mot de passe	Désactiver	
Enceinte	En service	
Sortie audio	Sortie audio fixe	
Mode PRJ	Avant	
Mode Ventilation	Normal	
Sortie écran	Activer	
LAN/RS232C	Activer	
RS-232C	9600 bps	
Client DHCP	En service	
TCP/IP		
Adresse MAC	08:00:1F:B1:B7:74	
Projecteur	MYPROJECTOR	
◆ Réinitialiser tout		

▲▼▶ SÉL./RÉG.    ◀ ENTR.  
 ↶ RETOUR    ◻ FIN

## Menu "Langue"

Langue		COMP.1
English		
Deutsch		
Español		
Nederlands		
◆ Français		
Italiano		
Svenska		
Português		
汉语		
한국어		
日本語		

▲▼▶ SÉL./RÉG.    ◀ ENTR.  
 ↶ RETOUR    ◻ FIN

### Menu principal

Options1  
➔ Page 47

Menu principal		Sous-menu	
Prog. Lampe (D)	➔ Page 47		
Redimensionner	➔ Page 47	ORDINADEUR	VIDEO
Déplac. Image -96 ↔ +96	➔ Page 47	Normal	Normal
Rég Trapèz -127 ↔ +127	➔ Page 48	Plein	Zoom zone
Trapèze Auto.	➔ Page 48	Point par Point	Etendre V
Af.OSD	➔ Page 48	Bords	Bords
Arrière-fond	➔ Page 48	Allonge	Allonge
Mode Eco/Veille	➔ Page 48		
Extinction Auto	➔ Page 48		
Son du système	➔ Page 49		
Position menu	➔ Page 49		
Verrou. Système	➔ Pages 49 et 50		
Alim. dir. activ.	➔ Page 50		

### Main Principal

Options2  
➔ Page 51

Main Principal		Sub Menu	
Mot de passe	➔ Page 51	Ancien mdp	
Enceinte	➔ Page 52	Nouveau mdp	
Sortie audio	➔ Page 52	Reconfermer	
Mode PRJ	➔ Page 52		
Mode Ventilation	➔ Page 52		
Sortie écran	➔ Page 52		
LAN/RS232C	➔ Page 52		
RS-232C	➔ Page 52		
Client DHCP	➔ Page 53		
TCP/IP	➔ Page 53		
Adresse MAC	➔ Page 54		
Projecteur	➔ Page 54		
Réinitialiser tout	➔ Page 54		

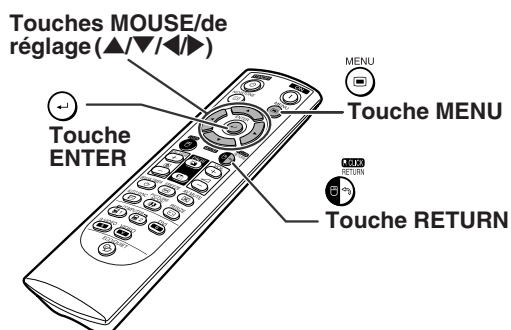
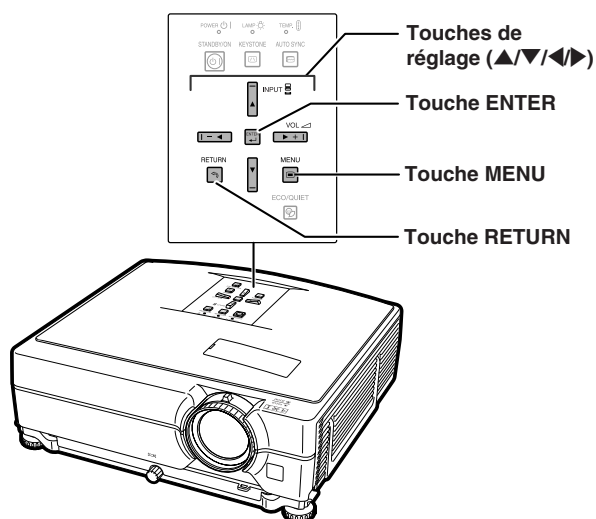
\*1 Se règle uniquement quand Client DHCP est sur "Hors service"  
 \*2 Affichage seulement

### Menu principal

Langue  
➔ Page 54

Menu principal	
English	
Deutsch	
Español	
Nederlands	
Français	
Italiano	
Svenska	
Português	
汉语	
한국어	
日本語	

# Utilisation de l'écran de menu



## Sélections de menus

### Exemple: Ajustement de "Luminos."

- Cette opération peut également être effectuée en utilisant les boutons du projecteur.

#### 1 Appuyez sur **MENU**.

- L'écran de menu "Image" du mode d'entrée sélectionné s'affiche.

### Exemple: Menu de l'écran "Image" pour mode COMPUTER/COMPONENT 1 (RVB)

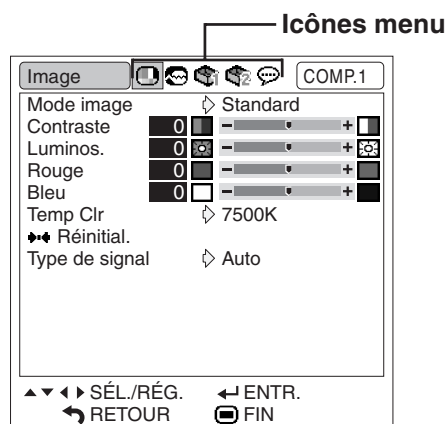
#### 2 Appuyez sur **▶** ou **◀** pour sélectionner les autres écrans de menu.

- L'icône du menu de l'écran de menu sélectionné est mise en surbrillance.

Icône de menu	Ecran de menu
	Image
	Sync.fine
	Options1
	Options2
	Langue

#### Remarque

- Le menu "Sync.fine" n'est pas disponible pour les VIDEO et S-VIDEO.



### 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément que vous voulez régler.

- L'élément sélectionné est mis en surbrillance.

### Pour ajuster l'image projetée tout en la visionnant

#### Appuyez sur ⏻ENTER.

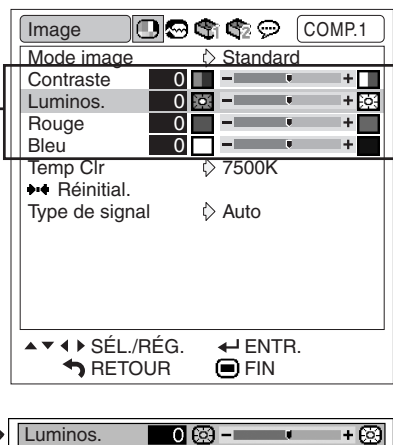
- La rubrique d'ajustement simple sélectionnée (ex : "Luminos.") apparaît à la place du menu.
- Lorsque vous appuyez sur ▲ ou ▼, la rubrique suivante ("Rouge" après "Luminos.") s'affichera.



#### Remarque

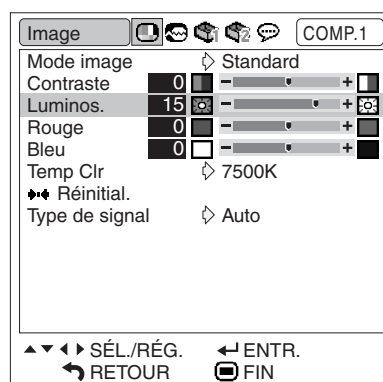
- Appuyez sur ⏮RETURN pour retourner à l'écran précédent.

Rubriques d'ajustement simple



### 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler l'élément sélectionné.

- Le réglage est enregistré.
- Avec certains éléments de menu, il faut appuyer sur ▶ pour en afficher le sous-menu, puis sur ▲ ou ▼ afin de sélectionner un élément de réglage; appuyez ensuite sur ⏻ENTER.



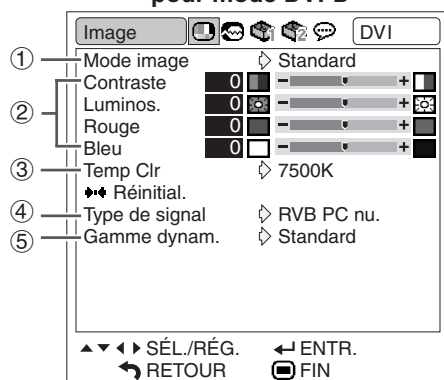
### 5 Appuyez sur ⏻MENU.

- L'écran de menu disparaît.

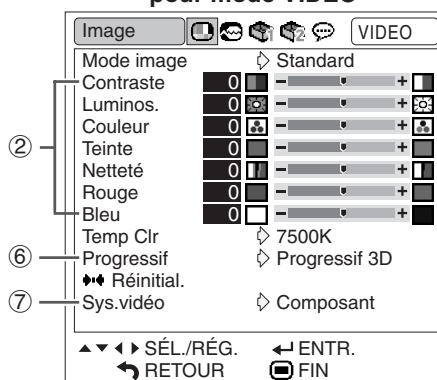
# Ajustement de l'image (menu "Image")

Opération du menu ➡ Page 42

## ► Exemple: Menu de l'écran "Image" pour mode DVI-D



## ► Exemple: Menu de l'écran "Image" pour mode VIDEO



### ① Sélectionner le mode d'image

Cette fonction vous permet de choisir un mode d'image d'après la clarté de la pièce ou le contenu de l'image à projeter.  
Les éléments du menu "Image" de tous les modes d'image peuvent être réglés et sauvegardés.

Rubriques sélectionnables	Description
Standard	Pour une image standard
Présentation	Éclaircit certaines zones de l'image pour de meilleures présentations.
Cinéma	Donne un ton naturel à l'image projetée.
Jeu	Donne de la netteté à l'image projetée.
sRVB	Pour une reproduction haute fidélité des images provenant d'un ordinateur.

#### Remarque

- Vous pouvez également appuyer sur PICTURE MODE sur la télécommande pour sélectionner le mode d'image. (Voir page 36.)
- "sRVB" est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.
- sRVB est une norme internationale de reproduction des couleurs contrôlée par la CEI (Commission électrotechnique internationale). Comme la zone de couleur fixe a été décidée par la CEI, les images sont affichées dans une teinte naturelle d'après une image originale, lorsque "sRVB" est sélectionnée.  
Pour des informations supplémentaires sur la fonction sRVB, visitez "<http://www.srgb.com/>".  
Vous ne pouvez pas régler les rubriques "Rouge", "Bleu" et "Temp Clr", si "sRVB" est sélectionné.

#### Info

- Lorsque "sRVB" est sélectionné, l'image projetée peut devenir sombre, mais ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

### ② Ajuster l'image

Choisir un mode d'image avant d'ajuster l'image.

Rubriques sélectionnables	Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Contraste	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
Luminos.	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
Couleur <sup>*1</sup>	Pour diminuer l'intensité de la couleur	Pour augmenter l'intensité de la couleur
Teinte <sup>*1</sup>	Les teintes de la peau deviennent plus violettes	Les teintes de la peau deviennent plus vertes
Netteté <sup>*1</sup>	Pour diminuer le piqué d'image	Pour augmenter le piqué d'image
Rouge <sup>*2</sup>	Pour diminuer le rouge	Pour augmenter le rouge
Bleu <sup>*2</sup>	Pour diminuer le bleu	Pour augmenter le bleu

<sup>\*1</sup> "Couleur", "Teinte" et "Netteté" ne s'affichent pas lors de l'entrée d'un signal RVB par COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D.

<sup>\*2</sup> "Rouge" et "Bleu" ne peuvent pas être ajustés lorsque "sRVB" est sélectionné.

#### Remarque

- "Netteté" peut être réglée quand les signaux 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I ou 1080I sont détectés.
- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez "Réinitial." et appuyez sur ENTER.

### ③ Réglage de la température des couleurs

Rubriques sélectionnables	Description
5500K	Diminue la température des couleurs pour des images plus chaudes, rougeâtres, incandescentes.
6500K	
7500K	
8500K	
9300K	Augmente la température des couleurs pour des images plus froides, bleutées, fluorescentes.
10500K	

#### Remarque

- Les valeurs sur "Temp Clr" ne sont qu'à titre standard et général.
- "Temp Clr" ne peut pas être réglé lorsque "sRVB" est sélectionné.

### ④ Réglage du type de signal

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de signal d'entrée RVB ou composant pour COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D.

#### COMPUTER/COMPONENT 1, 2

Rubriques sélectionnables	Description
Auto	Les signaux d'entrée sont reconnus automatiquement comme RVB ou composant.
RVB	Réglez sur RVB lorsque des signaux de ce type sont reçus.
Composant	Réglez le projecteur sur ce paramètre lorsque des signaux à composant sont reçus.

#### DVI-D

Rubriques sélectionnables	Description
RVB PC nu.	Défini lorsque des signaux numériques RVB PC sont reçus d'un ordinateur.
Comp. PC nu.	Défini lorsque des signaux numériques composants PC sont reçus d'un ordinateur.
RVB vid. nu.	Défini lorsque des signaux vidéo numériques RVB sont reçus d'un équipement vidéo.
Cp. vid. nu.	Défini lorsque des signaux vidéo composants numériques sont reçus d'un équipement vidéo.

### ⑤ Sélection de la gamme dynamique

Il peut être impossible d'obtenir une image optimale en cas de non concordance entre le type de signal de sortie d'un appareil compatible DVI-D et le type de signal d'entrée du projecteur. Auquel cas, modifier la "Gamme dynam."

Rubriques sélectionnables	Description
Standard	Lorsque les niveaux de noir de l'image laissent apparaître des bandes ou apparaissent estompés, sélectionner l'élément qui permettra d'obtenir la meilleure qualité d'image. (Dans la plupart des cas de figure, "Standard" devra être sélectionné.)
Amélioré	

#### Remarque

- La gamme dynamique ne peut être sélectionnée que lorsque le mode d'entrée "DVI-D" est sélectionné.

### ⑥ Sélectionner le mode progressif

Rubriques sélectionnables	Description
Progressif 2D	Cette fonction est utile pour afficher des images à déplacements rapides comme celles de sport ou de films d'action.
Progressif 3D	Cette fonction est utile pour afficher plus clairement des images relativement lentes telles que celles des films ou des documentaires.

#### Remarque

- Lorsque l'image est floue ou brouillée, passez au mode optimal.
- Lors de l'utilisation d'entrées progressives, celles-ci sont donc affichées directement, si bien que les modes Progressif 2D et Progressif 3D ne peuvent être sélectionnés.

### ⑦ Réglage du système vidéo

Le mode du système d'entrée vidéo est pré-réglé sur "Auto"; cependant, une image plus nette provenant de l'équipement audio-visuel connecté peut ne pas être reçue, suivant la différence du signal vidéo. Commutez, dans ce cas, le signal vidéo.

Rubriques sélectionnables
Auto
PAL
SECAM
*NTSC4.43
NTSC3.58
PAL-M
PAL-N
PAL-60

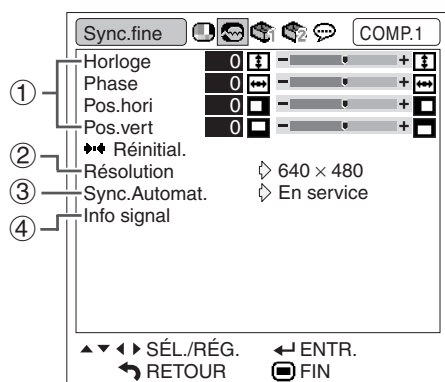
\* Lors de la reproduction de signaux NTSC sur un équipement vidéo PAL.

#### Remarque

- Le signal vidéo peut uniquement être réglé en mode VIDEO ou S-VIDEO.
- Quand "Sys.vidéo" est réglé sur "Auto", il se peut que vous ne receviez pas une image claire à cause de la différence de signal. Si cela se produit, changez le système vidéo du signal source.

# Réglage des images d'ordinateur (fonction de synchronisation fine "Sync.fine")

Opération du menu ➡ Page 42



## ① Réglage des images d'ordinateur

Si l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., utilisez la fonction Sync. fine.

Rubriques sélectionnables	Description
Horloge	Régler le bruit vertical.
Phase	Régler le bruit horizontal (similaire au suivi de piste sur votre magnétoscope).
Pos.hori	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers la gauche ou vers la droite.
Pos.vert	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers le haut ou vers le bas.

### Remarque

- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez "Réinitial." et appuyez sur ENTER.
- L'étendue réglable de la "Pos. vert" (Position verticale) pourrait varier en fonction de la résolution de l'écran de l'ordinateur.

## ② Réglage de la résolution

Normalement, le type de signal d'entrée est détecté et le mode de résolution approprié est automatiquement sélectionné. Cependant, pour certains signaux, le mode de résolution optimal en "Résolution" de la page de menu "Sync.fine" devra probablement être sélectionné pour correspondre au mode d'affichage de l'ordinateur.

### Remarque

- Si vous affichez des motifs d'ordinateur qui se répètent sur toutes les autres lignes (bandes horizontales), un scintillement peut se produire et peut rendre l'image difficile à voir.
- Voir "Vérification du signal d'entrée" dans la colonne de droite pour connaître le signal d'entrée actuel.

## ③ Réglage Sync.Automat.

S'utilise pour régler automatiquement une image d'ordinateur.

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le réglage Sync.Automat. se produira lorsque le projecteur est allumé ou lorsque les signaux d'entrée sont commutés, si connecté à un ordinateur.
Hors service	L'ajustement Sync.Automat. n'est pas effectué automatiquement.

### Remarque

- Le réglage de Sync. Automat. est également possible en appuyant sur AUTO SYNC sur le projecteur ou sur AUTO SYNC sur la télécommande.
- L'ajustement Sync.Automat. peut nécessiter un certain temps en fonction de l'image de l'ordinateur connecté au projecteur.

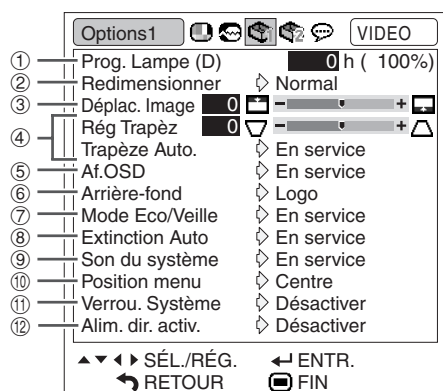
## ④ Vérification du signal d'entrée

Cette fonction vous permet de vérifier le signal d'entrée présent.



# Utilisation du menu "Options1"

Opération du menu ➡ Page 42



## ① Affichage de la durée de vie restante de la lampe

Cette fonction vous permet de contrôler la durée de vie restante de la lampe (en pourcentage.)

Utilisation de la lampe	Durée de vie restante de la lampe	
	"D" (Durée de vie)	
	100%	5%
Fonctionne exclusivement lorsque le "Mode Eco/Veille" est sur "En service".	Approx. 3.000 heures	Approx. 150 heures
Fonctionne exclusivement lorsque le "Mode Eco/Veille" est sur "Hors service".	Approx. 2.000 heures	Approx. 100 heures

### Remarque

- Il est recommandé de changer la lampe lorsque sa durée de vie restante atteint 5%.
- L'autonomie de la lampe change selon la fréquence d'utilisation en "En service" et "Hors service" du "Mode Eco/Veille". (Voir page 48.)
- La durée de vie de la lampe peut varier suivant les conditions d'utilisation.

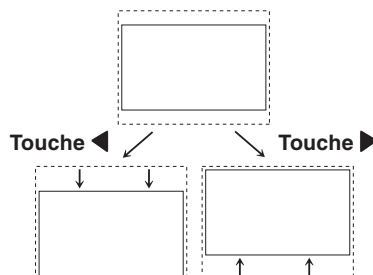
## ② Régler le mode redimensionner

### Remarque

- Pour plus de détails sur le mode redimensionner, voir pages 37 et 38.
- Vous pouvez également appuyez sur RESIZE sur la télécommande pour régler le mode redimensionner. (Voir page 37.)

## ③ Ajuster la position de l'image

Vous pouvez déplacer l'image projetée verticalement.



### Remarque

- Cette fonction n'est disponible qu'avec certains Mode d'affichage d'image. (Voir pages 37 et 38.)
- Pour réinitialiser cette fonction, sélectionnez "0".
- Lors de l'ajustement du déplacement d'image, "Rég Trapèz" est réglé sur "0" et "Trapèze Auto." sur "Hors service".

## ④ Correction de trapèze

Lorsque l'image est projetée soit par le haut soit par le bas vers l'écran avec un angle, l'image est déformée de manière trapézoïdale. La fonction servant à corriger la déformation trapézoïdale s'appelle la correction de trapèze.

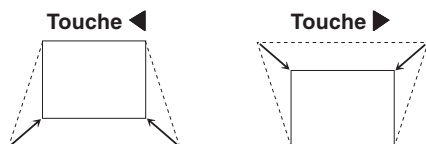
Correction de trapèze auto

Réglez "Trapèze Auto." au menu de l'écran "Options1" sur "En service".

Correction de trapèze manuelle

Réglez "Trapèze Auto." au menu de l'écran "Options1" sur "Hors service" et sélectionnez "Rég Trapèz", puis ajustez avec le curseur.

Correction manuelle



### Remarque

- La correction de trapèze se règle jusqu'à un angle d'environ  $\pm 12$  degrés avec "Trapèze Auto." et jusqu'à un angle d'environ  $\pm 40$  degrés avec le "Rég Trapèz" manuel. (Quand "Redimensionner" est réglé sur "Normal".)
- Lorsque l'écran s'incline ou que l'image se dégrade, réglez "Trapèze Auto." sur "Hors service".
- Lorsque vous effectuez une correction de trapèze ou lorsque "Trapèze Auto." est réglé sur "En service", "Déplac. Image" est automatiquement réglé sur "0".

## ⑤ Réglage de l'affichage à l'écran

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver les messages à l'écran.

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Tous les messages d'affichage à l'écran sont affichés.
Hors service	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ENTREE/VOLUME/SOURDINE AV/ GEL D'IMAGE/SYNC. AUTOMAT./ AGRANDIR/ "Une touche invalide a été activée." ne sont pas affichés.</li> <li>• "Tous les boutons du projecteur sont bloqués." est affiché lorsque l'on appuie sur  STANDBY/ON avec la fonction de blocage des touches activée.</li> </ul>

## ⑥ Sélection d'une image de départ et d'arrière-fond

Rubriques sélectionnables	Description
Logo	Image par défaut SHARP
Bleu	Écran bleu
Non	Écran noir

## ⑦ Réglage du mode Eco/Veille

Rubriques sélectionnables	Luminosité	Bruit du ventilateur	Consommation électrique (Sur CA 110V)	Durée de vie de la lampe
En service	80%	Faible	300 W	Environ 3.000 heures
Hors service	100%	Normal	360 W	Environ 2.000 heures

### Remarque

- Si "Mode Eco/Veille" est sur "En service", la consommation de courant diminuera et la durée de vie de la lampe sera prolongée. (La luminosité de la projection diminue de 20%.)
- Vous pouvez aussi utiliser la touche ECO/QUIET de la télécommande ou du projecteur pour commuter le mode Eco/Veille. (Voir page 36.)

## ⑧ Fonction d'extinction automatique de l'alimentation

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le projecteur entre automatiquement en mode veille lorsque aucun signal d'entrée n'est détecté pendant 15 minutes ou plus.
Hors service	La fonction d'extinction automatique sera désactivée.

### Remarque

- Lorsque la fonction Extinction Auto est réglée sur "En service", 5 minutes avant que le projecteur passe en mode veille, le message "Entrée en mode VEILLE dans X min." apparaît à l'écran pour indiquer les minutes restantes.

## ⑨ Réglage du son du système

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le signal audio est émis de l'enceinte interne.
Hors service	Le signal audio n'est pas émis de l'enceinte interne.

## ⑩ Sélection de la position de l'écran de menu

Sélectionnez "Position menu" dans le menu "Options1" puis choisissez la position à l'écran qui vous plaît le plus.

Rubriques sélectionnables	Description
Centre	S'affiche au centre de l'image.
Haut droite	S'affiche dans le coin supérieur droit de l'image.
Bas droite	S'affiche dans le coin inférieur droit de l'image.
Haut gauche	S'affiche dans le coin supérieur gauche de l'image.
Bas gauche	S'affiche dans le coin inférieur gauche de l'image.

## ⑪ Fonction de verrouillage du système


Cette fonction empêche une autorisation non autorisée du projecteur. Une fois cette fonction activée, les utilisateurs doivent saisir le code clavier correct à chaque fois que le projecteur est mis en marche. Nous vous suggérons de garder le code clavier dans un lieu sûr auquel peuvent accéder uniquement les utilisateurs autorisés.

### Info

- Si vous perdez ou oubliez votre code clavier, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche (voir page 66). Même si la garantie du produit est toujours valable, la réinitialisation du code clavier aura un coût.

## Régler/changer le code clavier

### 1 Sélectionnez "Verrou. Système" dans le menu "Options1", puis appuyez sur ►.

- Un message s'affiche.
- Lisez ce message puis appuyez sur ENTER.
- L'écran de saisie du code clavier apparaît.

### 2 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le code clavier préétabli dans "Ancien code".

- Lors du réglage du code clavier pour la première fois, appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois.

### ▼ Affichage à l'écran

Verrou. Système				
Ancien code	—	—	—	—
Nouveau code	—	—	—	—
Reconfirmer	—	—	—	—
← RETOUR				FIN →

### Remarque

- Si vous saisissez un code clavier erroné, le curseur revient au premier point de l' "Ancien code".
- Le code clavier préétabli est 4 touches ▼ sur le projecteur. Lorsque ce code clavier est établi, l'écran de saisie du code clavier n'apparaît pas après la mise sous tension.

### 3 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le nouveau code clavier dans "Nouveau code".

### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches suivantes pour le code clavier:
  - Touche STANDBY/ON
  - Touche ON
  - Touche STANDBY
  - Touche ENTER
  - Touche L-CLICK
  - Touche R-CLICK/RETURN
  - Touche MENU
  - Touche ECO/QUIET
  - Touche BREAK TIMER
- La fonction de verrouillage du système reconnaît chaque touche sur la télécommande ou sur le projecteur comme une touche individuelle, même si elles partagent le même nom de touche. Si vous avez utilisé les touches sur le projecteur pour régler le code clavier, celui-ci ne pourra pas être annulé avec la télécommande.

### 4 Saisissez le même code clavier dans "Reconfirmer".

### Remarque

Pour annuler le code clavier que vous avez déjà établi

- Appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois aux étapes 2 et 3 ci-dessus.

## Lorsque le verrouillage Système est activé

Lorsque le verrouillage du système est réglé, l'écran de saisie du code clavier apparaît après la mise sous tension.

Lorsqu'il apparaît, entrez le bon code clavier pour lancer la projection. Si le mot de code n'est pas entré, aucune image ne sera projetée, même si le projecteur reçoit des signaux.

▼Écran de saisie du code clavier

Verrou. Système - - - -



### Remarque

- Si aucun mot de code n'est introduit, l'image ne s'affichera pas, même si le projecteur reçoit le signal d'entrée.

## 12 Fonction de l'alimentation directe activée

Rubriques sélectionnables	Description
Activer	Le projecteur s'allume automatiquement lorsque le cordon d'alimentation est branché dans la prise secteur ou lorsque le disjoncteur est activé.
Désactiver	Le projecteur est allumé manuellement (voir page 30) et ne s'allume pas automatiquement lorsque le cordon d'alimentation est branché dans la prise secteur ou que le disjoncteur est activé.

## Blocage des touches de fonctionnement sur le projecteur (Fonction blocage touches)

Utilisez cette fonction pour bloquer les touches de fonctionnement sur le projecteur.

### ■ Blocage des touches de fonctionnement

Maintenez enfoncée ENTER sur le projecteur pendant environ 5 secondes pendant que le projecteur est mis sous tension.

▼Affichage à l'écran

Fonction blocage touches activée

- La fonction de blocage des touches n'affecte pas les opérations effectuées avec les touches de la télécommande.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de blocage des touches alors que le projecteur se met en route.

### ■ Désactivation du blocage des touches

Maintenez enfoncée ENTER sur le projecteur pendant environ 5 secondes.

▼Affichage à l'écran

Fonction blocage touches désactivée

- Lorsque le projecteur est en mode veille, vous pouvez libérer le blocage des touches en maintenant enfoncées simultanément ENTER et STANDBY/ON sur le projecteur pendant environ 5 secondes.

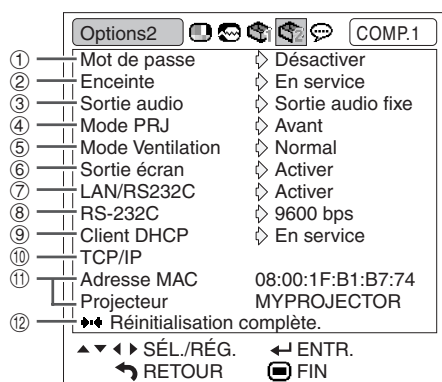


### Info

- Vous ne pouvez activer la fonction de blocage des touches qu'en l'absence d'affichage à l'écran.

# Ensemble de fonctions utiles pendant l'installation (menu "Options2")

Opération du menu ➡ Page 42



## ① Activation du mot de passe

Pour empêcher d'autres personnes de modifier le réglage du menu "Options2", spécifiez un mot de passe.

### 1 Sélectionnez "Mot de passe", puis appuyez sur ►.

- L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

Mot de passe	
Ancien mdp	- - - -
Nouveau mdp	- - - -
Reconfirmer	- - - -
RETOUR	FIN

### 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour saisir le premier chiffre dans "Nouveau mdp", puis appuyez sur ►.

### 3 Entrez les 3 chiffres restants, puis appuyez sur ◯ENTER.

### 4 Entrez le même mot de passe dans "Reconfirmer", puis appuyez sur ◯ENTER.

#### Remarque

- Une fois le mot de passe activé, vous devez le saisir pour modifier les réglages du menu "Options 2".

## Modification du mot de passe

### 1 Sélectionnez "Mot de passe", puis appuyez sur ►.

- L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

### 2 Entrez le mot de passe dans "Ancien mdp" au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur ◯ENTER.

### 3 Entrez le mot de passe dans "Nouveau mdp" au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur ◯ENTER.

### 4 Entrez le même mot de passe dans "Reconfirmer" au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur ◯ENTER.

#### Remarque

- Si vous n'avez plus besoin de la protection du mot de passe pour les réglages du menu "Options 2", appuyez sur ◯ENTER sans saisir un nouveau mot de passe aux étapes 3 et 4.
- Pour annuler les réglages du mot de passe, appuyez sur ◯RETURN.

## Si vous avez oublié votre mot de passe

En cas d'oubli de votre mot de passe, procédez comme suit pour le supprimer, puis spécifiez un nouveau mot de passe.

Appuyez sur



sur le projecteur.

#### Remarque

- Si vous maintenez enfoncée ◯ENTER plus de 5 secondes, les touches de fonctionnement sur le projecteur seront bloquées. (Voir page 50.)
- Vous ne pouvez pas utiliser les touches de la télécommande pour supprimer le mot de passe.

## ② Réglage de l'enceinte

Cette fonction vous permet de régler la sortie audio de l'enceinte interne sur "En service" ou sur "Hors service" comme lorsque le projecteur est connecté à un amplificateur externe.

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le signal audio est reproduit depuis l'Enceinte interne.
Hors service	Le signal audio n'est pas reproduit depuis l'Enceinte interne.

## ③ Paramétrer le type de sortie audio

Cette fonction détermine si la sortie du niveau audio de la borne de sortie AUDIO (sortie MONITOR) est fixe ou variable en la liant au VOLUME.

Rubriques sélectionnables	Description
Sortie audio fixe	Sortie audio qui ne varie pas en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.
S. audio variable	Sortie audio qui varie en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.

### Info

- Lorsque "Sortie audio" a été réglé sur "S. audio variable", assurez-vous d'abord de diminuer le volume du projecteur avant de l'allumer ou de l'éteindre et lorsque vous changez l'entrée.

## ④ Renversement/Inversion des images projetées

Ce projecteur est équipé d'une fonction de renversement et d'inversion d'image qui vous permet de renverser ou d'inverser l'image projetée pour diverses applications.

Rubriques sélectionnables	Description
Avant	Image normale (Projetée de l'avant de l'écran)
Plaf + avant	Image retournée (Projetée de l'avant de l'écran avec un projecteur retourné)
Arrière	Image inversée (Projetée de l'arrière de l'écran ou avec un miroir)
Plaf + arr.	Image inversée et retournée (Projetée avec un miroir)

### Remarque

- Cette fonction est utilisée pour les images inversées et les montages au plafond. (Voir page 19.)

## ⑤ Réglage du mode ventilation

Cette fonction modifie la vitesse de rotation du ventilateur.

Rubriques sélectionnables	Description
Normal	Convient à des environnements normaux.
Élevé	Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1.500 mètres environ (4.900 pieds) ou plus.

Lorsque le "Mode Ventilation" est réglé sur "Élevé", la rotation du ventilateur s'accélère et celui-ci devient plus bruyant.

## ⑥ Sortie écran

## ⑦ LAN/RS232C

Réglée sur "Activer", la fonction est activée et l'alimentation consomme de l'énergie, même en mode veille.

Il est recommandé de régler la fonction sur "Désactiver" s'il n'y a pas de connexion. La consommation d'énergie du projecteur en mode veille est ainsi réduite.

Rubriques sélectionnables	Description
Activer	La fonction est activée même lorsque le projecteur est en mode veille.
Désactiver	La fonction est éteinte lorsque le projecteur est en mode veille.

### Remarque

- Lorsque vous voulez contrôler le projecteur à l'aide de la fonction LAN/RS232C, sélectionnez "Activer".

## ⑧ Sélectionner la vitesse de transmission (RS-232C)

Assurez-vous que le projecteur et l'ordinateur sont tous les deux réglés pour la même vitesse de transmission (baud rate).

Rubriques sélectionnables	Description
9600 bps	La vitesse de transmission est lente. ↕ La vitesse de transmission est rapide.
38400 bps	
115200 bps	

### Remarque


- Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni pour les caractéristiques et paramétrages de commande du RS-232C.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour les instructions sur le paramétrage de la vitesse de transmission de l'ordinateur.



## ⑨ Réglage du client DHCP

Branchez le câble LAN avant de mettre le projecteur sous tension. À défaut, la fonction Client DHCP ne sera pas opérationnelle.

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Obtient automatiquement les paramètres de configuration pour le réseau TCP/IP.
Hors service	Active manuellement le TCP/IP.

Sélectionnez “En service” pour “Client DHCP”, puis appuyez sur . “Obtention de l'adresse IP en cours...” apparaît, suivi de l'écran du menu. Confirmez les paramètres de l'adresse IP, du masque de sous-réseau et de la passerelle sur l'écran TCP/IP.

Si le serveur DHCP n'est pas disponible, “Impossible d'obtenir l'adresse IP” s'affiche.


Le cas échéant, activez manuellement le TCP/IP. (Voir la rubrique ⑩.)



## ⑩ Activation de TCP/IP

Activez manuellement le TCP/IP.

**1** Sélectionnez “Hors service” pour “Client DHCP”, puis appuyez sur .

**2** Sélectionnez “TCP/IP”, puis appuyez sur .

**3** Entrez “Adresse IP” au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur .

TCP/IP	
Adresse IP	199. 168. 150. 002
Masque s-rés.	255. 255. 255. 000
Passerelle	000. 000. 000. 000
 RETOUR	 FIN

**4** Entrez “Masque s-rés” au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur .

**5** Entrez “Passerelle” au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur .

Rubriques sélectionnables	Description
Adresse IP	Réglage par défaut : 192.168.150.002 Tapez l'adresse IP appropriée pour le réseau.
Masque s-rés.	Réglage par défaut : 255.255.255.000 Spécifiez le même masque de sous-réseau que l'ordinateur et les périphériques du réseau.
Passerelle	Réglage par défaut : 000.000.000.000 * Si non utilisé, spécifiez : “000.000.000.000”.

### Remarque

- Vérifiez le segment du réseau existant (groupe de l'adresse IP) pour éviter de spécifier une adresse IP déjà utilisée par un périphérique du réseau ou des ordinateurs. Si “192.168.150.002” n'est pas utilisé dans le réseau ayant une adresse IP “192.168.150.XXX”, vous n'avez pas besoin de changer l'adresse IP du projecteur.
- Pour le détail sur chaque réglage, adressez-vous à l'administrateur du réseau.

### ⑪ Confirmation des informations réseau pour le projecteur

**Vous pouvez confirmer l'adresse MAC et le nom du projecteur.**

Éléments affichés	Description
Adresse MAC	L'adresse MAC du projecteur s'affiche.
Projecteur	Le nom du projecteur s'affiche.

#### Remarque

- Pour plus d'informations sur le changement du nom du projecteur, voir le "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni.

### ⑫ Retour aux réglages par défaut

**Cette fonction vous permet d'initialiser les réglages que vous venez d'effectuer sur le projecteur.**

#### Remarque

Les éléments suivants ne peuvent être réinitialisés :

- Menu "Sync.fine"  
Résolution
- Menu "Options1"  
Prog. Lampe (D)  
Verrou. Système
- Menu "Langue"



### Sélectionner la langue de l'affichage à l'écran

**Le projecteur peut commuter entre 11 langues d'affichage à l'écran.**

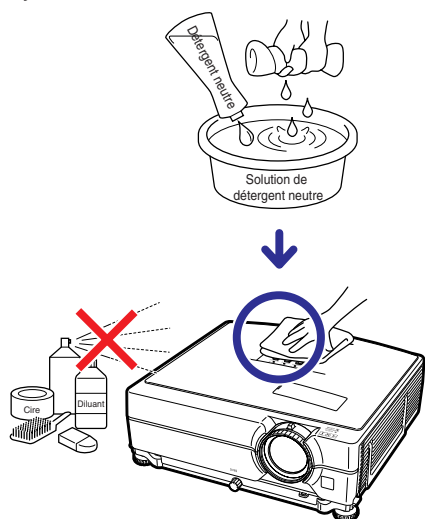


## Nettoyage du projecteur

- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit débranché avant de nettoyer le projecteur.
- Le boîtier et le panneau de commande sont en plastique. Évitez d'utiliser du benzène ou du solvant car ceux-ci risquent d'endommager la finition du boîtier.
- Ne pulvérisiez pas de produits volatils comme des insecticides sur le projecteur.

Ne fixez pas d'élastiques ou d'éléments plastiques sur le projecteur pendant une longue période.

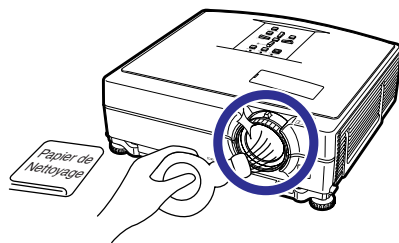
Les effets de certains agents dans le plastique risquent de dégrader la qualité ou la finition du projecteur.



- Essayez toute souillure doucement avec un chiffon de flanelle doux.
- Lorsque la souillure est difficile à retirer, imbitez un chiffon de détergent neutre dilué avec de l'eau et essorez-le avant d'essuyer le projecteur. Les détergents de nettoyage agressifs peuvent décolorer, gondoler ou endommager le verni du projecteur. Veuillez effectuer un test sur une petite surface peu visible du projecteur avant d'utiliser le détergent.

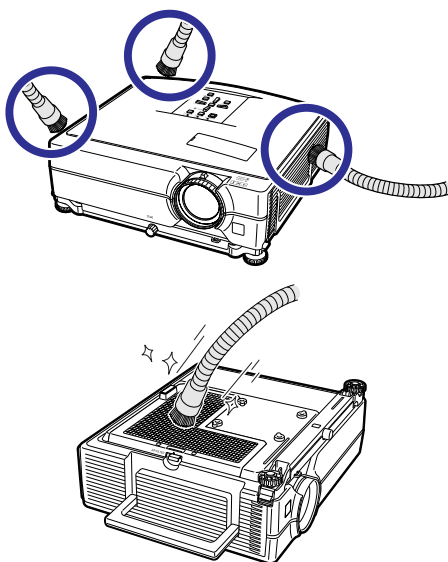
## Nettoyage de l'objectif

- Utilisez une soufflette ou du papier de nettoyage d'objectif disponible dans le commerce (pour lunettes et objectifs d'appareil photo) pour nettoyer l'objectif. N'utilisez pas de liquides de nettoyage car ceux-ci risquent d'user le film de protection sur la surface de l'objectif.
- La surface de l'objectif étant très fragile, prendre garde de ne pas la rayer ou cogner.



## Nettoyage des orifices d'évacuation et d'arrivée d'air

- Utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière qui s'accumule sur les orifices d'évacuation et d'arrivée d'air.



### Info

- Pour nettoyer les orifices d'aération en cours de fonctionnement du projecteur, assurez-vous d'appuyer sur STANDBY/ON sur le projecteur ou STANDBY sur la télécommande et de mettre le projecteur en mode veille. Une fois que le ventilateur de refroidissement est arrêté, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et nettoyez les orifices.
- Il convient de nettoyer les filtres à air selon un cycle de 100 heures d'utilisation. Nettoyez les filtres plus souvent si le projecteur est employé dans un lieu empoussiéré ou enfumé.

# Remplacement du filtre à air

- Ce projecteur est muni de filtres à air pour assurer son état de fonctionnement optimal.
- Demandez au revendeur de projecteur ou au service après-vente Sharp autorisé le plus proche de remplacer le filtre (PFILDA022WJKZ) lorsqu'il n'est plus possible de le nettoyer.

## Remplacement du filtre à air

- 1** Appuyez sur  **STANDBY/ON** sur le projecteur ou  **STANDBY** sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.

- Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête.

- 2** Débranchez le câble d'alimentation.

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

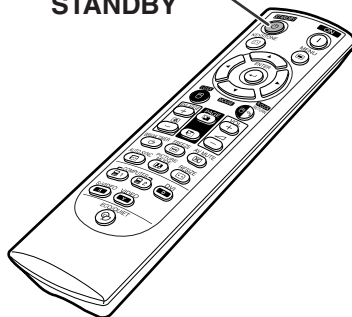
- 3** Retirez le couvercle de filtre.

- Retournez le projecteur. Abaissez la poignée de transport (①), saisissez l'attache (②) et faites glisser le couvercle de filtre (③) pour l'ouvrir.

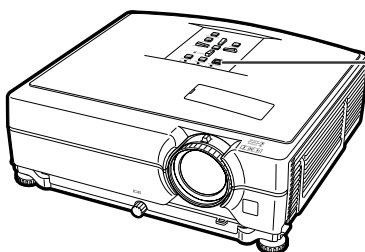
- 4** Retirez le filtre à air.

- Sortez le filtre à air du couvre-filtre avec les doigts.

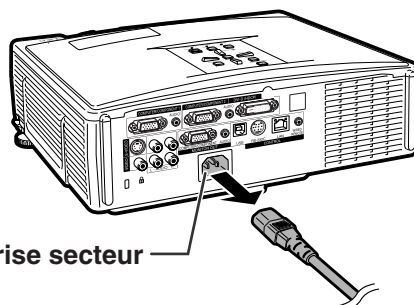
Touche  
STANDBY



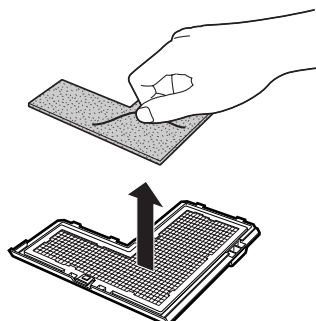
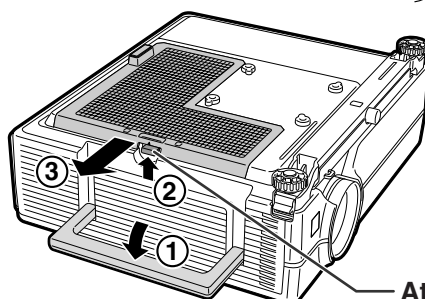
Touche  
STANDBY/ON



Prise secteur

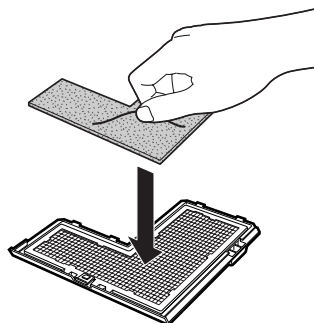


Attache



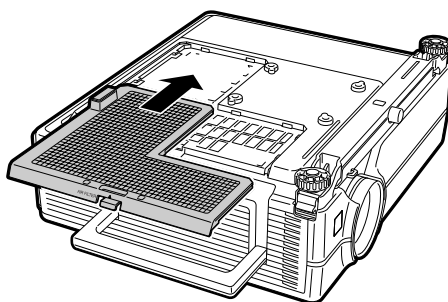
## 5 Insérez un filtre à air de rechange.

- Placez le nouveau filtre à air dans le couvre-filtre.



## 6 Remettez le couvre-filtre en place.

- Glissez le couvre-filtre dans la direction de la flèche pour le fermer.

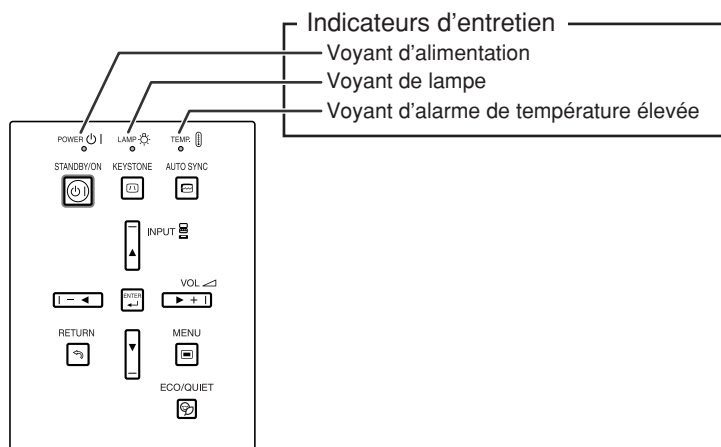


### Remarque

- Assurez-vous que le couvercle du filtre est fixé fermement. L'alimentation ne sera pas activée si le couvercle est mal fixé.

# Indicateurs d'entretien

- Les voyants d'alarme sur le projecteur indiquent les problèmes internes du projecteur.
- Si un problème se produit, le voyant d'alarme de température élevée ou le voyant de lampe s'allume en rouge et le projecteur passe en mode veille. Une fois que le projecteur est passé en mode veille, suivez la procédure ci-dessous.



## Au sujet du voyant d'alarme de température élevée



Si la température à l'intérieur du projecteur augmente, à cause de l'obstruction des orifices d'air ou de l'emplacement d'installation, "TEMP." s'illuminera dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra et le voyant d'alarme de température élevée se mettra à clignoter, le ventilateur de refroidissement continuera de fonctionner pendant 90 secondes puis le projecteur passera en mode veille. Après que "TEMP." apparaît, procédez rigoureusement comme décrit page 59.

## Au sujet du voyant de lampe



Changer la lampe.

- Lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, "X" (jaune) et "Changer la lampe." s'afficheront sur l'écran. Lorsque le pourcentage atteint 0%, il passera à "X" (rouge), la lampe se mettra automatiquement hors tension et le projecteur passera automatiquement en mode veille. Alors, le voyant de lampe s'allumera en rouge.
- Si vous essayez de remettre en marche une quatrième fois sans remplacer la lampe, le projecteur ne fonctionnera pas.

Indicateurs d'entretien			Problème	Cause	Solution possible
	Normal	Anormal			
Voyant d'alarme de température élevée	Hors service	Allumé en rouge (Veille)	La température interne est anormalement élevée.	• Arrivée d'air bloquée	• Placez le projecteur dans un endroit avec une ventilation adéquate. (Voir page 8.)
				• Panne du ventilateur de refroidissement • Défaillance du circuit interne • Arrivée d'air bouchée	• Apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche (voir page 66) pour réparation. • Nettoyage des orifices d'évacuation et d'arrivée d'air. (Voir page 55.)
Voyant de lampe	Allumé en vert (Clignote en vert lorsque la lampe se met en route.)	Allumé en rouge	La lampe ne s'allume pas.	• La lampe s'arrête de façon intempestive.	• Débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur murale puis rebranchez-la.
			Le moment est venu de changer la lampe.	• La durée de vie de la lampe restante atteint 5% ou moins.	• Remplacez avec soin la lampe. (Voir page 61.) • Apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche (voir page 66) pour réparation.
		Allumé en rouge (Veille)	La lampe ne s'allume pas.	• Lampe grillée • Défaillance du circuit de la lampe	• Prenez le plus grand soin lors du remplacement de la lampe. • Installez solidement le couvercle de l'ensemble lampe.
Voyant d'alimentation	Allumé en vert/Allumé en rouge Clignote vert (Refroidissement)	Clignote rouge	Le voyant d'alimentation clignote en rouge lorsque le projecteur est sous tension.	• Le couvre-filtre, le couvercle de l'ensemble lampe ou le couvercle de logement d'objectif est ouvert. • Panne du ventilateur de refroidissement	• Si le voyant d'alimentation clignote alors que les couvercles sont fermement en place ou si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas normalement, demandez conseil auprès du revendeur de projecteur ou du service après-vente Sharp autorisé le plus proche (voir page 66).

### Info

- Si le voyant d'alarme de température élevée s'allume et que le projecteur passe en mode de veille, vérifiez que les orifices d'aération ne sont pas obstrués (voir page 8), puis essayez de remettre sous tension. Attendez jusqu'à ce que le projecteur soit complètement refroidi avant de rebrancher le câble d'alimentation et de remettre sous tension. (Au moins 10 minutes.).
- Si le projecteur est mis hors tension durant un bref moment suite à une coupure de courant ou toute autre cause pendant l'utilisation du projecteur, et que l'alimentation est immédiatement rétablie, le voyant de lampe s'allumera en rouge et la lampe risquera de ne pas s'allumer. Le cas échéant, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur murale, replacez-la dans la prise secteur murale, puis remettez sous tension.
- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne du projecteur constante et cette fonction est contrôlée automatiquement. Le bruit du ventilateur de refroidissement peut varier pendant l'opération parce que la vitesse du ventilateur peut changer, ce qui n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

# À propos de la lampe

## Lampe

- Il est recommandé que l'ensemble lampe (en option: AN-C430LP) soit remplacée lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, ou si vous remarquez une détérioration significative de la qualité de l'image et de la couleur. La durée de vie de l'ensemble lampe (pourcentage) peut être vérifiée grâce à l'affichage à l'écran. Voir page 47.
- Faites l'acquisition d'une ensemble lampe de remplacement de type AN-C430LP dans votre lieu d'achat, chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS AMERICAINS :

La lampe incluse avec ce projecteur est couverte par une garantie limitée pour les pièces et la main d'œuvre de 90 jours. Tout service sur ce projecteur sous garantie, y compris le remplacement de la lampe, doit être effectué par un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou un service après-vente. Pour le nom et l'adresse du revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche, appelez gratuitement le: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

Etats-Unis uniquement

## Précaution quant à la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement impropre, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation.  
La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le témoin de remplacement de la lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via la sortie d'air. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissipé. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.

## Remplacement de la lampe



### Attention

- Ne retirez pas l'ensemble lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et risque d'entraîner une brûlure ou une blessure.
  - Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de l'ensemble lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
  - **Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites dans cette section. \* Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.**
- \* Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

## Retrait et installation de l'ensemble lampe

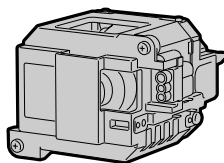
### ⚠ Avertissement!

- Ne pas retirer l'ensemble lampe aussitôt après l'extinction du projecteur. La lampe sera extrêmement chaude et risque de causer des brûlures graves.

### 📖 Info

- Ne touchez pas la surface en verre de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser ou d'endommager la lampe, veuillez suivre avec précaution les étapes ci-dessous.
- Ne desserrez pas d'autres vis que celles de la lampe et du couvercle de l'ensemble lampe.

Accessoire en option



Ensemble lampe AN-C430LP

- 1 Appuyez sur  STANDBY/ON sur le projecteur ou sur  STANDBY sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.**

- Attendez que le ventilateur s'arrête.

- 2 Débranchez le câble d'alimentation.**

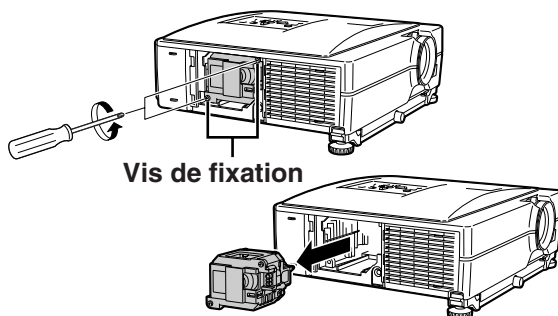
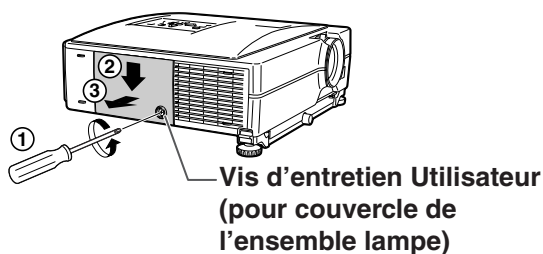
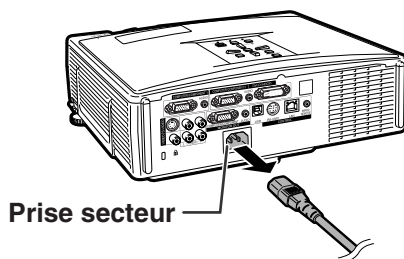
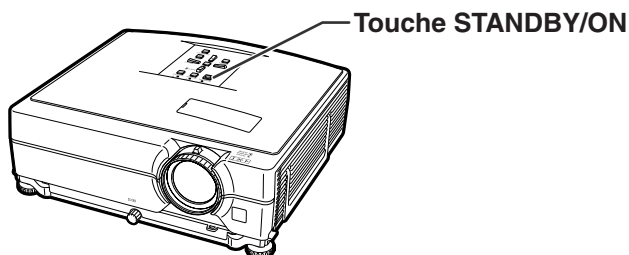
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Ne touchez pas l'ensemble lampe avant son refroidissement total (environ 1 heure).

- 3 Retirez le couvercle de l'ensemble lampe.**

- Desserrez la vis d'entretien utilisateur (①) qui fixe le couvercle de l'ensemble lampe. Glissez le couvercle de l'ensemble lampe vers le bas (②) et retirez-le (③).

- 4 Retirez l'ensemble lampe.**

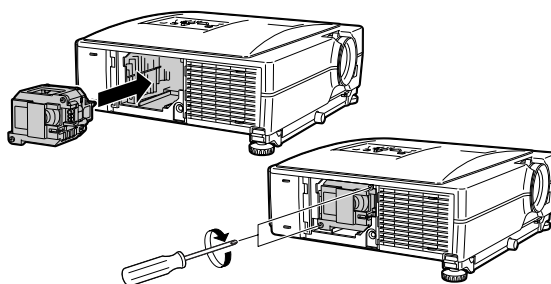
- Desserrez les vis de fixation de l'ensemble lampe. Saisissez l'ensemble lampe et tirez-le dans la direction de la flèche. A cette étape de l'installation, maintenez l'unité horizontalement et ne la penchez pas.





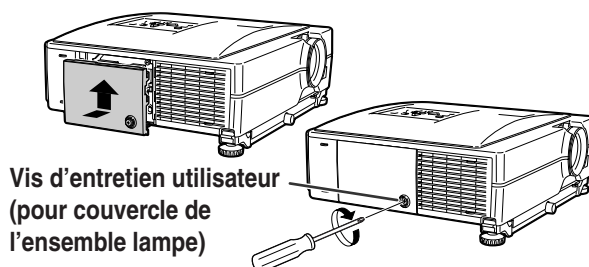
### 5 Insérez le nouvel ensemble lampe.

- Pressez l'ensemble lampe fermement dans son compartiment. Mettez en place les vis de fixation.



### 6 Remettez le couvercle de l'ensemble lampe.

- Alignez le couvercle de l'ensemble lampe puis fermez-le en le faisant glisser. Serrez ensuite la vis d'entretien utilisateur pour attacher le couvercle de l'ensemble lampe.



#### Info

- Si l'ensemble lampe et le couvercle de l'ensemble lampe ne sont pas correctement installés, l'appareil ne se mettra pas en marche, même si le câble d'alimentation est raccordé au projecteur.

## Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

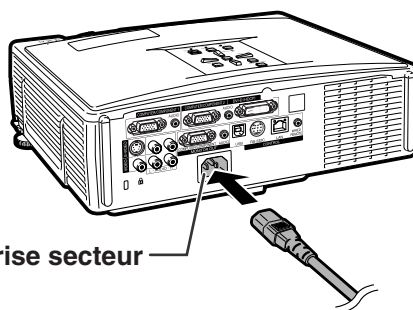
Réinitialiser le compteur d'heures d'utilisation de la lampe après son remplacement.

#### Info

- Ne réinitialiser la temporisation de la lampe uniquement lors de son remplacement. Si vous réinitialisez cette temporisation et continuez d'utiliser la même lampe, celle-ci risque de s'endommager ou d'exploser.
- Vous pouvez aussi réinitialiser le compteur d'heures d'utilisation de la lampe par le biais du LAN. (Reportez-vous au "MANUEL DE CONFIGURATION" contenu sur le CD-ROM fourni pour plus de détails.)

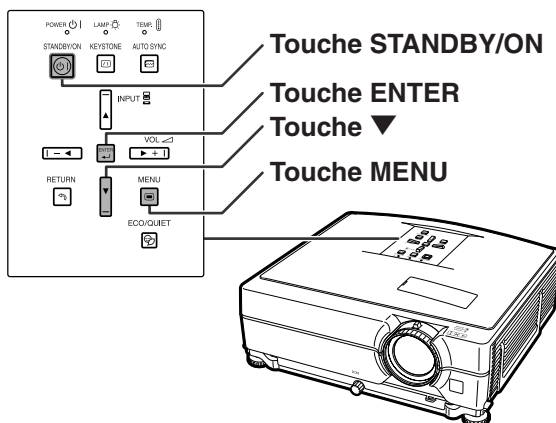
### 1 Branchez le câble d'alimentation.

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur du projecteur.



### 2 Réinitialisez le compteur d'heures d'utilisation de la lampe.

- En maintenant appuyés simultanément ▼, ENTER et MENU sur le projecteur, appuyez sur STANDBY/ON sur le projecteur.
- "LAMP 0000H" s'affiche, indiquant que le compteur d'heures d'utilisation de la lampe est réinitialisé.





# Tableau de compatibilité avec ordinateurs

Le tableau ci-dessous dresse la liste des codes de signaux compatibles avec le projecteur. Lorsque les images sont déformées ou ne peuvent pas être projetées, ajustez le signal de sortie de votre ordinateur et ainsi de suite en vous reportant au tableau ci-dessous.

## Ordinateur

- Support de signaux multiples  
Fréquence Horizontale: 15–70 kHz  
Fréquence Verticale: 43–85 Hz  
Horloge de Pixels: 12–108 MHz  
Signal de synchro: Compatible avec niveau TTL
- Compatible avec sync sur le signal vert
- Compatible avec les signaux SXGA+ et SXGA en mode de compression intelligente
- Technologie de redimensionnement Système de compression et d'expansion intelligente

La liste suivante indique tous les modes conformes au standard VESA. Ce projecteur supporte néanmoins d'autres types de signaux non-conformes au standard VESA.

PC/MAC	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	VESA Standard	Prise en charge DVI	Affichage
PC	VGA	640 × 400	27,0	60		Haut de gamme
			31,5	70		
			37,9	85	✓	
		720 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
			37,9	85	✓	
		640 × 480	26,2	50		
			31,5	60	✓	
			34,7	70		
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	
	SVGA	800 × 600	31,4	50		Vérité
			35,1	56	✓	
			37,9	60	✓	
			46,6	70		
			48,1	72	✓	
			46,9	75	✓	
			53,7	85	✓	
			35,5	43		
	XGA	1.024 × 768	40,3	50		
			48,4	60	✓	
			56,5	70	✓	
			60,0	75	✓	
			68,7	85	✓	
			55,0	60		
	SXGA	1.152 × 864	66,2	70		Compression Intelligente
			67,5	75	✓	
			64,0	60	✓	
	SXGA+	1.400 × 1.050	64,0	60		
			47,8	60		
	WXGA	1.280 × 768	62,6	75		
			1.280 × 800	60		
			1.360 × 768	47,8	60	
			1.366 × 768	47,8	60	
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Haut de gamme
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		Vérité
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75		Compression Intelligente
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		






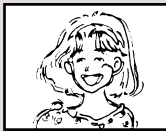
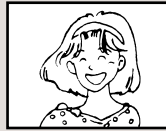
## Remarque

- Ce projecteur peut ne pas être capable d'afficher des images en provenance d'un ordinateur portable en mode simultané (CRT/LCD). Veuillez, dans ce cas, couper l'affichage à cristaux liquides LCD sur l'ordinateur portable et afficher les données en mode "CRT uniquement". Reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur portable pour plus de détails sur le changement de mode d'affichage.
- Lorsque ce projecteur reçoit des signaux VGA au format VESA 640 × 350, le message "640 × 400" sera affiché à l'écran.
- Si vous projetez le signal entrelacé RVB en utilisant COMPUTER/COMPONENT 1, 2 ou DVI-D avec "Type de signal" réglé sur "Auto" ou sur "RVB", l'image peut ne pas être projetée comme désiré. Dans ce cas, utilisez soit la vidéo ou la S-vidéo.

## DTV

Signal	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)	Prise en charge DVI
480I	15,7	60	
480P	31,5	60	✓
540P	33,8	60	✓
576I	15,6	50	
576P	31,3	50	✓
720P	45,0	60	✓
1035I	28,1	50	
1035I	33,8	60	
1080I	28,1	50	✓
1080I	33,8	60	✓

# Résolution des problèmes

Problème	Vérifiez	Page
 <p>Absence d'image et de son, ou le projecteur ne se met pas en marche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans la prise secteur murale.</li> </ul>	30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'alimentation des composants externes connectés est désactivée.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode d'entrée sélectionné est incorrect.</li> </ul>	34
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction de SOURDINE AV est activée.</li> </ul>	35
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal connectés au panneau arrière du projecteur.</li> </ul>	23-29
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles de la télécommande sont faibles.</li> </ul>	15
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie externe n'a pas été paramétrée lors de la connexion de l'ordinateur portable.</li> </ul>	23
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le couvre-filtre, le couvercle de l'ensemble lampe ou le couvercle de logement de lampe n'est pas installé correctement.</li> </ul>	59
 <p>Le son est entendu mais il n'y a pas d'image</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal connectés au panneau arrière du projecteur.</li> </ul>	23-29
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage "Luminos." est réglé au minimum.</li> </ul>	44
 <p>La couleur est délavée ou pauvre</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ajustements de l'image sont mal réglés.</li> </ul>	44
	<p>(Entrée vidéo, S-vidéo uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le système d'entrée vidéo n'est pas réglé correctement.</li> </ul>	45
	<p>(COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le type de signal d'entrée (RVB/Composant) est incorrectement réglé.</li> </ul>	45
 <p>L'image est floue; des parasites apparaissent</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez la mise au point optique.</li> </ul>	33
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La distance de projection dépasse la gamme de mise au point optique.</li> </ul>	19
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a de la buée sur l'objectif. Si vous déplacez le projecteur d'une pièce froide à une pièce chaude, ou s'il est soudainement chauffé, de la condensation peut se former sur la surface de l'objectif et l'image devenir floue. Installez le projecteur au moins une heure avant de l'utiliser. En cas de formation de condensation, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale et attendez qu'elle disparaisse.</li> </ul>	—
	<p>(Entrée ordinateur uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez les réglages "Sync.fine" (Réglage "Horloge")</li> <li>Effectuez les réglages "Sync.fine" (Réglage "Phase")</li> <li>Des parasites apparaissent en fonction de l'ordinateur.</li> </ul>	46 46 —
 <p>L'image apparaît mais il n'y a pas de son</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal connectés au panneau arrière du projecteur.</li> </ul>	23-29
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume est réglé au minimum.</li> </ul>	35
<p>Un son inhabituel se fait occasionnellement entendre dans le boîtier</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'image est normale, le bruit provient du rétrécissement du boîtier causé par les changements de température de la pièce. Cela ne risque pas d'affecter le fonctionnement ou la performance.</li> </ul>	—

Problème	Vérifiez	Page
L'indicateur d'entretien sur le projecteur s'allume ou clignote rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Indicateurs d'entretien".</li> </ul>	58
Le projecteur ne peut pas être allumé ou mis en mode veille en utilisant la touche STANDBY/ON du projecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le blocage touches est activé. Si le blocage touches est activé, toutes les touches sont bloquées.</li> </ul>	50
L'image est verte avec les signaux d'entrée composants (COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifiez le réglage du type de signal d'entrée.</li> </ul>	45
L'image est rose (pas verte) avec les signaux d'entrée RVB (COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D).		
L'image est trop claire ou trop blanche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les ajustements de l'image sont mal réglés.</li> </ul>	44
Les niveaux de noir de l'image présentent un effet de bande ou semblent décolorés lorsque DVI-D est sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le réglage de gamme dynamique ("Standard" ou "Amélioré") qui produit la meilleure qualité d'image.</li> </ul>	45
Le ventilateur de refroidissement devient bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la température dans le projecteur augmente, le ventilateur de refroidissement tourne plus vite.</li> </ul>	—
La lampe ne s'allume pas même après mise en route du projecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voyant de lampe s'allume en rouge. Remplacez la lampe.</li> </ul>	58
La lampe s'éteint tout à coup pendant la projection.		
L'image est quelquefois saccadée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des câbles mal raccordés au projecteur ou à l'équipement branché fonctionnent mal.</li> <li>• Si cela arrive souvent, remplacez la lampe.</li> </ul>	23-29
		60
La lampe met du temps à s'allumer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe devra être changée finalement. La lampe a atteint la fin de sa durée de vie. Remplacez la lampe.</li> </ul>	60
L'image est sombre.		
La télécommande est inutilisable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez la télécommande en la pointant sur le capteur de télécommande du projecteur.</li> <li>• La télécommande peut être trop loin du projecteur.</li> <li>• Si les rayons du soleil ou un éclairage fluorescent intense brillent sur le capteur de télécommande du projecteur, placez le projecteur là où il ne sera pas affecté par une forte lumière.</li> </ul>	15
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles peuvent être épuisées ou mal insérées. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement ou mettez en place des piles neuves.</li> </ul>	15

Ce projecteur est équipé d'un microprocesseur. Sa performance pourra être irrémédiablement affectée par une opération incorrecte ou une interférence. Le cas échéant, débranchez le projecteur et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

# Pour l'assistance SHARP

Si vous rencontrez un problème pendant l'installation ou le fonctionnement de ce projecteur, consultez d'abord la section "Résolution des problèmes" aux pages 64 et 65. Si ce mode d'emploi ne vous apporte pas de réponse à votre question, veuillez contacter le SAV Sharp le plus proche indiqué ci-dessous.

<b>USA</b>	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharplcd.com">http://www.sharplcd.com</a>	<b>Bénélux</b>	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
<b>Canada</b>	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>		
<b>Mexique</b>	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	<b>Australie</b>	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
<b>Amérique Latine</b>	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="http://www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	<b>Nouvelle-Zélande</b>	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> (09) 634-2059, (09) 636-6972 <a href="http://www.sharp.net.nz">http://www.sharp.net.nz</a>
<b>Allemagne</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	<b>Singapour</b>	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="mailto:ckng@srs.global.sharp.co.jp">ckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
<b>R.U.</b>	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 08705 274277 <a href="http://www.sharp.co.uk/customersupport">http://www.sharp.co.uk/customersupport</a>	<b>Hong Kong</b>	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
<b>Italie</b>	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	<b>Taiwan</b>	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
<b>France</b>	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlinecd@sef.sharp-eu.com">hotlinecd@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	<b>Malaisie</b>	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
<b>Espagne</b>	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharplcd@sees.sharp-eu.com">sharplcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	<b>E.A.U.</b>	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smef.global.sharp.co.jp">helpdesk@smef.global.sharp.co.jp</a>
<b>Suisse</b>	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	<b>Thaïlande</b>	<b>Sharp Thebnaikorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
<b>Suède</b>	<b>Sharp Electronics (Nordic) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	<b>Corée</b>	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
<b>Autriche</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>	<b>Inde</b>	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>

# Caractéristiques

Type de produit	Projecteur LCD
Modèle	XG-C430X/XG-C335X/XG-C330X
Système vidéo	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV576I/DTV576P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I
Méthode d'affichage	Panneau LCD × 3, à obturateur optique RVB
Panneau LCD	Dimensions de la cellule : 0,8"
Objectif	Nombre de points : 786.432 points (1.024 [H] × 768 [V])
Lampe de projection	Objectif zoom 1,2 × , F1,7–1,9, f = 28,0–33,6 mm
Signal composant d'entrée (COMPUTER/COMPONENT 1, 2)/sortie (MONITOR OUT)	Lampe CA 275 W
Résolution horizontale	Mini-connecteur D-sub à 15 broches
Signal d'entrée (COMPUTER/COMPONENT 1, 2)/sortie (MONITOR OUT) RVB ordinateur	Y : 1,0 Vp-p, sync négative, 75 Ω avec terminaison P <sub>B</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω avec terminaison P <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω avec terminaison
Signal d'entrée numérique RVB (DVI-D)	700 lignes TV (DTV720P)
Signal d'entrée vidéo	Mini-connecteur D-sub à 15 broches
Signal d'entrée S-vidéo	Entrée analogique RVB séparé/sync sur type vert : 0–0,7 Vp-p, positive, 75 Ω avec terminaison
Signal d'entrée audio	SYNC. HORIZONTALE SIGNAL : Niveau TTL (positif/négatif)
Signal de sortie audio	SYNC. VERTICALE SIGNAL : Identique à ci-dessus
Borne USB	Connecteur DVI (24 broches), RVB (numérique), 250–1.000 mV, 50 Ω (Compatible avec HDCP)
Borne RS-232C	Connecteur RCA : VIDEO, vidéo composite, 1,0 Vp-p, sync. négative, 75 Ω avec terminaison
Borne LAN	avec terminaison
Horloge pixel	Mini DIN à 4 broches
Fréquence verticale	Y (signal de luminance) : 1,0 Vp-p, sync négative, 75 Ω avec terminaison
Fréquence horizontale	C (signal de chrominance) : 0,286 Vp-p en rafale, 75 Ω avec terminaison
Signal audio	Miniprise 3,5 mm de diamètre, Borne RCA
Système d'enceinte	0,5 Vrms, plus de 22 kΩ (stéréo)
Tension nominale	Miniprise ø3,5 mm
Intensité d'entrée	0,5 Vrms, moins de 2,2 kΩ (stéréo)
Fréquence nominale	Connecteur femelle USB de type B à 4 broches
Consommation	Connecteur mini DIN à 9 broches
Consommation (veille)	Connecteur modulaire RJ-45 à 8 broches
Dissipation de chaleur	12–108 MHz
Température de fonctionnement	43–85 Hz
Température de stockage	15–70 kHz
Boîtier	2,0 W (monaural)
Fréquence porteuse I/R	3,6 cm rond × 1
Dimensions (approx.)	Tension nominale CA 100–240 V
Poids (approx.)	3,6 A
Pièces de rechange	Fréquence nominale 50/60 Hz
	Consommation 360 W (Mode Eco/Veille "Hors service")/300 W (Mode Eco/Veille "En service") avec une tension CA de 100 V
	345 W (Mode Eco/Veille "Hors service")/285 W (Mode Eco/Veille "En service") avec une tension CA de 240 V
	6 W (CA 100 V) – 8 W (AC 240 V) (LAN/RS232C désactivé)
	1.350 BTU/heure (Mode Eco/Veille "Hors service")/1.125 BTU/heure (Mode Eco/Veille "En service") avec une tension CA de 100 V
	1.295 BTU/heure (Mode Eco/Veille "Hors service")/1.070 BTU/heure (Mode Eco/Veille "En service") avec une tension CA de 240 V
	41°F à 95°F (+5°C à +35°C)
	–4°F à 140°F (–20°C à +60°C)
	Plastique
	38 kHz
	12 27/32" × 4" × 11 1/64" (326 (L) × 101,5 (H) × 279,5 (P) mm) (partie principale uniquement)
	12 15/16" × 4 63/64" × 11 1/2" (328,5 (L) × 126,5 (H) × 292 (P) mm) (y compris le pied de réglage et les pièces de projection)
	10,8 lbs (4,9 kg)
	Télécommande, Câble d'alimentation pour les U.S.A., le Canada, etc., Câble d'alimentation pour l'Europe, à l'exception du R.U., Câble d'alimentation pour le R.U., Hong-Kong et Singapour, Câble d'alimentation pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Océanie, Câble RVB, Adaptateur RS-232C DIN-D-sub, Mallette de rangement, Capuchon d'objectif, Sangle de capuchon d'objectif, CD-ROM Mode d'emploi du projecteur et référence technique, Mode d'emploi

SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

Accessoires en option .....	10	Passerelle .....	53
Accessoires fournis .....	10	PDF .....	6
Adaptateur RS-232C DIN-D-sub .....	27	Phase .....	46
Adresse IP .....	53	PLEIN .....	37
Adresse MAC .....	54	POINT PAR POINT .....	37
Af.OSD .....	48	Pos. hori .....	46
Alim. dir. activ. ....	50	Position menu .....	49
ALLONGE .....	37	Pos.vert .....	46
Arrière-fond .....	48	Présentation .....	44
Arrivée d'air .....	13, 55	Prise secteur .....	30
Bleu .....	44	Prog. Lampe (D) .....	47
Blocage touches .....	50	Progressif .....	45
BORDS .....	37	Progressif 2D .....	45
Borne d'entrée AUDIO .....	23-26	Progressif 3D .....	45
Borne d'entrée COMPUTER/ COMPONENT 1 ...	23, 25	Projecteur .....	54
Borne d'entrée COMPUTER/ COMPONENT 2 ...	23, 25	Ratio d'aspect .....	37, 38
Borne d'entrée DVI-D .....	24, 25	Redimensionner .....	47
Borne d'entrée S-VIDEO .....	26	Remplacement de la lampe .....	60
Borne d'entrée VIDEO .....	26	Récepteur distant .....	39
Borne de sortie AUDIO .....	29	Réinitial. ....	44
Borne LAN .....	28	Résolution .....	46
Borne RS-232C .....	27	Réinitialiser tout .....	54
Borne USB .....	39	Rouge .....	44
Borne WIRED REMOTE .....	14	RS-232C .....	52
Bouton d'inclinaison .....	31	Sangle de capuchon d'objectif .....	10
Câble d'alimentation .....	30	Son du système .....	49
Câble RVB .....	23	Sortie audio .....	52
Capteur de télécommande .....	15	Sortie écran .....	52
Capuchon d'objectif .....	12	sRVB .....	44
Cinéma .....	44	Standard .....	44
Connecteur standard de sécurité Kensington .....	13	Sync.Automat. (Réglage Sync. Automat.) .....	46
Contraste .....	44	Sync.fine .....	40, 46
Correction de trapèze .....	32, 48	Système Vidéo .....	45
Couleur .....	44	TCP/IP .....	53
Client DHCP .....	53	Teinte .....	44
Déplac. Image .....	47	Télécommande .....	14
Enceinte .....	52	Temp Clr (température des couleurs) .....	45
ETENDRE V .....	38	Touche AUTO SYNC .....	46
Extinction Auto .....	48	Touche AV MUTE .....	35
Gamme dynamique .....	45	Touche de réglage vertical .....	31
Horloge .....	46	Touche ECO/QUIET .....	36
Image .....	40, 44	Touche ENTER .....	43
Info signal .....	46	Touche FREEZE .....	35
Jeu .....	44	Touche KEYSTONE .....	32
Lampe .....	60	Touche L-CLICK .....	39
Langue (langue d'affichage à l'écran) .....	41, 54	Touche MENU .....	42
LAN/RS232C .....	52	Touche ON .....	30
Luminos. ....	44	Touche PICTURE MODE .....	36
Masque s-rés .....	53	Touche RESIZE .....	37
Mallette de rangement .....	20	Touche R-CLICK/RETURN .....	39, 43
Mode Eco/Veille .....	48	Touches ENLARGE .....	35
Mode image .....	44	Touches de réglage .....	42
Mode PRJ .....	52	Touches de volume VOL .....	35
Mode Ventilation .....	52	Touches INPUT .....	34
Mot de code .....	49	Touches MOUSE/de réglage .....	39, 42
Mot de passe .....	51	Touche STANDBY .....	30
Netteté .....	44	Trapèze Auto .....	48
NORMAL .....	37	Type de signal .....	45
Options1 .....	41, 47	Verrou.Système .....	49
Options2 .....	41, 51	Voyant d'alarme de température élevée .....	58
Orifice d'évacuation .....	13, 55	Voyant d'alimentation .....	30
		Voyant de lampe .....	58
		ZOOM ZONE .....	38

**SHARP®**

SHARP CORPORATION